BONDIA ARUBA

Diasabra 8 di Juli 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Director AZV: Cuido mental **no ta suficiente adecua**



Pagina 3

Ainda tin buraco den Aruba su map pa Sustainable Development Goals



Pagina 3 y 4

Partido politico Raiz lansa oficialmente



Pagina 2

Manifestacion violento contra G20



Pagina 31

BONDIA ARUBA

Lansamento oficial di partido politico nobo Raiz



ORANJESTAD - Den e ultimo dos luna, nos por a tuma nota di e partido nobo Raiz cu a sali pero ainda hopi hende tabata puntra ta ken ta e caranan tras di e partido aki. Ayera finalmente durante nan prome rueda di prensa, e partido a haci su mes conoci na comunidad como grupo di hobennan lidera pa Ursell Arends y Tai Foo Benoit Lee.

Ursell Arends ta un hoben profesional di 36 aña cu a labora den sector turistico pa e ultimo dies aña. E ta operations manager di La Quinta Beach Resort y actualmente presidente di Aruba Timeshare Association. E tabata ocupa posicion tambe den Arubaanse Voetbal Bond caminda cu hunto cu un grupo di hoben nan a saca pais Aruba for di ultimo luga riba Fifa te na 120. Co fundado di e partido Tai Foo Benoit Lee tin 38 aña di edad anto a studia y traha na Hulanda pa hopi tempo. El a studia bestuurskunde y pa accountant tambe. Despues cu el a termina su estudio el a traha na diferente ministerio na Den Haag y tambe departamento di turismo di Corsou na Rotterdam. E cabayeronan a indica cu nan a studia hopi e proceso y historia di eleccionnan na Aruba. "Un parti hopi pret ta cu hopi partido den pasado no a haya e cantidad di voto cu e cantidad di hende cu mester bay firma, cual ta algo hopi straño. Esey kiermen cu otro partidonan ta manda nan simpatisantenan vota", sr. Lee ta comenta agregando cu nan no ta duda cu lo haya tur firma necesario pa por participa den e siguiente eleccion.

Politica tradicional

Durante e ultimo dos lunanan, nan a dialoga y combersa cu mayoria partido politico estableci. Pa medio di e combersacionnan aki, segun sr. Arends ta splica, nan a conclui cu nan vision y filosofia pa desaroyo di Aruba, no ta biba den partidonan politico tradicional. "Un vision cu kier uni un pais. Un vision cu ta para cu hunto nos por logra tur nos metanan. Y un filosofia cu nos famia a inculca den nos, ta cu si nos ta uni no lo tin nada pa preveni nos di logra nos metanan. Cu e mesun filosofia aki nos a bin ta prepara nos partido, nos movecion y tambe nos programa pa asina uni e pueblo di Aruba." Raiz ta para pa un politica di union, transparencia y participacion di e pueblo, segun nan.

A tarda pa lansa

Sr. Arends ta bisa cu ta miho yega laat cu no yega nunca. Aworaki nan ta formando nan lista y tin casi dies candidato caba cu speransa di haya mas. Nan ta haci un yamada na esunnan cu ta sinti nan mes identifica cu loke Raiz ta para pe, ta mas cu bon bini pa join nan. "Nos a tarda mas pa lansa pasobra nos a percura di structura internamente manera debe ser. Nos tin un structura mescos cualkier partido politico grandi tin. " Segun sr. Lee, nan a constata cu te ainda hopi hende na Aruba tin hopi miedo di join. Politica ta keda algo cu hopi hende lo tin miedo di dje.

"Loke ta sorprende mi ta cu nos a wordo adverti door di diferente politiconan estableci cu politica ta algo cu ta costa hopi placa y pa pensa si lansa of no pa via di esey. Ami ta kere firmemente cu placa no por impedi bo di haci algo cu bo ta gusta." E ta haya cu riba un pais chikito cu politica ta wordo hiba den un forma tradicional/emocional y hopi agresivo, ta tuma hopi curashi y no placa pa por lanta un partido pa representa bo pueblo. "Mi ta haya tiki tristo si cu na aña 2017 esaki ainda ta un motibo pakico hende no kier join politica. Bo mester tin e capacidad, e gana y vision pa traha pa bo pais."

Division den pueblo door di bandera y sticker

Un di e cosnan cu e partido kier cambia ta e division cu tin den pueblo crea door di politica tradicional. Nan a subraya e cantidad famianan cu no ta papia cu otro mas por ehempel pasobra di conflicto di interes politico. "Ta inaceptabel cu nos ta na 2017 y famianan mester keda sin papia cu otro djis pa via di nan color politico. Esaki ta locual nos kier para na Aruba. " Nan ta enfatisa cu nan no ta bay uza bandera ni sticker of T-shirt y hiba un manera diferente y moderno pa campaña.

Despues di 25 aña: 33 truck militar nobo pa marina





ORANJESTAD – Mester a warda 25 aña pa Commando Zeemacht in het Caribisch gebied (CZMCARIB) haya truck militar nobo. E 33 truck a yega e siman ki cu ta bay reemplasa 'DAF 4- en 10-tonners'.

Nan a yega den waf di Corsou unda despues 12 lo bay Aruba. E trucknan lo bin den diferente forma y marina lo uza nan durante training y accion den Caribe.

Pero tambe nan por uza nan pa auxilio humanitario y durante incidente.

E diseño di e trucknan ta special pa e barco Zr.Ms. Pelikaan por transporta nan entre e islanan Hulandes Caribense.

Director di AZV: Cuido mental actualmente no ta suficiente adecua

ORANJESTAD - E siman aki Bon Dia Aruba a publica un storia di un hoben cu problemanan mental, kende tin nan famia traumatisa y preocupa. Nan tambe mescos cu varios caso similar, ta bisa di a bay tur caminda pa ayudo, cu tur instancia sa di e caso, pero nada nunca a wordo haci.

"Tin ayudo pa cuido mental , pero e ta limita", director di AZV Anco Ringeling ta splica. Esaki ta su contesta ora nos a puntr'e kico un famia manera esaki por haci pa por haya un solucion pa nan familiar. Specialmente despues di a cana un caminda di cruz pa ayudo sin resultado ainda.
E director ta bisa nos cu e cuido cu por wordo brinda aworaki aparentemente no ta suficiente adecua. "Hopi bes bo ta mira cu famia di un persona cu tin mester di e cuido aki ta haci hopi esfuerso te asina leu cu nan por. E por ta un presion basta grandi pa un famia si pa un periodo basta largo bo mester yuda un persona asina." E ta agrega cu no ta asina cu no tin ayudo profesional mes, pero e no ta semper adecuado. Anto ta den esaki, segun e director, ta unda e fundacion nobo cu lo encarga cu e cuido aki kier trece mehoracion.

PAAZ

E director ta na altura cu PAAZ en berdad ta un instancia cu un pashent no por keda pa un duracion largo. PAAZ ta pa hendenan cu tin mester di tratamento chikito, mientras cu tin pashent cu mester di duracion largo. Hopi bes segun sr. Ringeling, tin pashent cu e parti mas importante di nan tratamento ta pa nan haya nan remedi, anto na tempo. "Tin pashent cu ta den un situacion cu esey riba su mes caba ta un desafio. Si no tin e regularidad cu ta exigi pa bo por tuma bo medicina na tempo. Por ehempel e enfermeronan di SPD (Sociaal Psychiatrische Dienst) mes ta bay cerca e pashent, nan ta traha hopi outreached
Mirando situacion di algun pashent, no ta e pashent di mas facil pa anda cu nan. P'esey trabao di SPD ta hopi di aprecia pasobra nan tin cu haci hopi esfuerso pa por acerca e pashent pa por tuma nan medicinanan y asina toch por keda controla."

Caminda pa drecha

Pues e director ta enfatisa cu no ta asina cu no tin caminda pa bay, pero cu seguramente tin caminda pa drecha tambe y mehora e cuido aki. Esaki netamente ta e meta di e fundacion nobo Stichting Geestelijk Gezondheidszorg (SGG). "E fundacion ta lantando aworaki. Pues den e proceso ey nan ta den un fase pa busca un edificio, personal mester bay over di PAAZ, SPD, etc. Pues e fundacion na e momentonan aki no por duna e ayudo. " E director ta enfatisa cu locual ta keda na momento aki ta PAAZ y psikiatranan. E ta bisa cu un persona por bay cerca su dokter di cas y pidi un verwijzing na un di e psikiatranan. E psikiatra lo evalua si e pashent lo tin mester di cuido pafo di PAAZ of temporalmente keda interna den PAAZ.

Fundacion famia Ling

Manera cu nos a trece pa dilanti caba den publicacionnan anterior, minister di Salud ta bisa cu no lo kita derecho y lo trece tur trahado di SPD di gobierno y PAAZ na mesun nivel riba e concepto di e funcion di e fundacion, tur bao di SGG.



E fundacion aki lo duna e claridad riba ki direccion e lo bay cual e mandatario ta premira cu cosnan lo ta canando pa fin di e aña aki/comienso di otro aña. Actualmente Bon Dia Aruba ta pendiente pa combersa cu e fundacion aki pa sa un poco mas di nan y kico nan plan ta pa enfrenta e problemanan aki riba nos isla. Como tambe seguramente si tin algun yudansa/guianan cu nan por brinda for di awor caba na famianan cu tin basta tempo ta buscando solucion, te casi no por mas.

Bon Dia Aruba tambe kier remarca cu den PAAZ tin un grupo di pashent cu si tin decada interna de e instituto. Sinembargo ta purbando pa varios aña pa e pashentnan aki, cu tin edad grandi caba, pasa over pa SABA.

Sinembargo den SABA no por garantisa e mesun tratamento cu nan tin awor den PAAZ.

'Inverti den uzo di energia mas eficiente ta spaar Aruba mas placa'

ORANJESTAD – Na mei e team MAPS di e programa di energia di UNDP di Nacionnan Uni (UN) tabata na Aruba pa yuda nos pa traha un map pa yega na e Sustainable Development Goals (SDG) di UN pa 2050. Conclusion ta resulta awor entre otro cu Aruba ta riba bon caminda, pero tin cierto buraconan ainda.

Lider di e team Marcel Alers ta conclui esaki den un entrevista cu Bon Dia Aruba.

Den preparacion prome cu e bishita na mei, nan a puntra gobierno pa manda tur documento relevante riba maneho, strategianan, plannan pa asina e team por traha un mapa inicial. "Na Aruba nos a papia cu mas hende posibel representando e comunidad di Aruba riba diferente tereno. No solamente cu esunnan di gobierno, pero importante tambe representantenan di e sector priva y sociedad civil manera NGO nan, academia."

Aruba a manda 36 diferente documento na diferente idioma. Ora e delegacion tabata na Aruba nan a haya mas documento. Basta informacion segun sr. Alers, pero e tabata fragmenta y no consolida. Tambe tabatin diferente tipo di documento. Esaki a tuma e team hopi tempo analisa y haya e informacion relevante. Informacion necesario pa e team por determina con leu Aruba ta cu e metanan di SDG. Y unda ainda ta falta.

Conclusion di e team MAPS: gran parti ta mustrando cu Aruba ta riba un bon caminda. Por bisa cu mas tanto 80% di e metanan di SDG ta menciona den e documentonan, segun sr. Alers.

Cautela cu e conclusion

Pero cu esaki bisa, sr. Alers ta indica cu mester tuma conclusion aki cu cierto cautela. E analisis di e documentonan di gobierno no tabata uno cualitativo, segun e. "Nos no a bay hopi profundo, den e detayenan, pa evalua si nan ta realistico, of si nan ta corecto. Nos no a haci e analisis ey. Nos a solamente wak si e metanan ta menciona



den e documentonan, si of no. Nos por a comete cierto eror tambe den e proceso y tin buraconan cu nos no sa di dje." Pues durante e bishita na Aruba nan a purba di haya un bista completo.

Atrasa riba tereno di proteccion naturalesa

Aki nan por identifica miho ki metanan ta bayendo bon y cua no. "Nos a identifica cierto buraconan. 19 di e 169 metanan cu ta categorisa den 17 metanan principal, no ta haya e atencion mereci. E metanan den e categoria Planet, aki Aruba ainda tin hopi trabou pa cumpli cu nan", segun sr. Alers. Den e parti di recursonan natural, manera proteccion di areanan di naturalesa, nan ta mira cu tin hopi cos cu ta falta ainda. Tambe den coastal zone management, maneho di nos costanan y marina, tin buraconan.

Pero e general a base di e documentonan y e bishita, e team di UNEP ta constata cu 'e no ta bayendo malo'. Sr. Alers: "E no ta completo pero Aruba tin un bon punto di salida. P'esey nos a bisa no ta importante pa enfoca mucho riba e buraconan aki, sin no bay di biaha pa e segundo paso: identifica prioridadnan."

Atencion riba e prioridadnan

E ta splica cu ta mas importante pa hinca mas energia den e areanan cu ta acelerando e proceso di yega e metanan sostenibel. "Si bo ta atende cu nan, bo ta cumpli cu mas metanan pareu di biaha. Y asina progresando mas lihe." Pasobra nan ta ripara cu pa hopi paisnan e cantidad di e metanan ta spanta nan. "Nan ta hopi pa cumpli: 17 meta principal dividi den 169 metanan y 200 indicadornan. Paisnan rond mundo ta puntra nan mes: unda nos mester cuminsa." Su team e ora ta yuda e paisnan pa determina e metanan cu ta mas facil pa cumpli of lo yega mas lihe na resultado positivo.

Continuacion Pagina 4

BONDIA ARUBA

'Como presidente di Conseho Electoral bo mester tin confiansa di oposicion'

ORANJESTAD - E aña aki ta ultimo aña cu Hubert Maduro lo sinta como presidente di Conseho Electoral di Aruba. Su ultimo dia como presidente lo ta riba 16 di juli y rector na Universidad di Aruba Glenn Thodé a wordo nombra caba pa tuma su luga entrante di 7 di juli manera nos a publica caba. Nos a papia cu sr. Maduro riba e transicion aki.

Sr. Maduro a bin na e posicion na 2004 anto durante e periodo cu a cuminsa prepara pa eleccion (2001) a bin e prome presidente di Conseho Electoral pasobra nan a activa e tempo ey. Shon Lopes a sinta den e posicion te 2004 cu 80 aña di edad y despues el a baha. Segun sr. Maduro, den e temponan ey no tabata tin mucho cos haci. "Mi a haya atrobe un nombramento pa cuater aña na 2005. Pa ley bo no ta haya cuater aña consecutivo. Bo ta haya cuater aña despues di juli. Si nan kier e un otro manera mi ta kere lo tabata miho pa tin un otro fecha pa e conseho electoral funciona."

Presidente nobo

Rector di Universidad di Aruba Glenn Thodé ta esun nombra pa bira e siguiente presidente di e conseho cu compara cu sr. Maduro y Shon Lopes e ta un hende hopi jong. Pero segun sr. Maduro, Glenn tin experiencia caba den esaki mirando cu e tabata gezaghebber di Bonaire; pues presidente di e conseho electoral eynan. E ta un academico y sr. Maduro ta haya cu sr. Thodé ta un bon escogencia di Corte Superior kende a nombr'e algun siman pasa.



Vice-presidente Sr. Maduro a wordo pidi pa keda, pues e ta bay keda como vice presidente. Tin un vice presidente cu lo sinta te dia 16 di juli tambe cu ta nos ex PG kende ta bay definitivamente for di e circuito aki.

Confiansa di oposicion

Bon Dia a puntra sr. Maduro, kico e ta mira como algo cu ta haci un bon presidente di Conseho Electoral; kico ta e caracteristicanan cu e mester tin of kico ta importante pa tene na cuenta cu ne? "Ta importante pa bo tin e confiansa di e oposicion." Ora cu ultimo biaha sr. Maduro mester a haya un nombramento di nobo, el a acerca lidernan di partidonan di oposicion den parlamento pa papia cu nan. E ta splica: "Mi idea den e cos aki ta, cu como presidente di Conseho Electoral, no tin mester di tin confiansa den gobierno. Bo mester e confiansa di oposicion y esey semper mi a busca. Cu nan tin e confiansa cu mi ta haci e cos corecto. E ta un manera di pensa cu semper mi a haci e tambe tur e 50 añanan cu mi a traha den gobierno cu bo ta haya bo den posicion cu no ta importante pa tin confiansa di minister, si no esun cu ta contra dje."

E ta conclui cu: "Si bo kier pa bo opinion tin balor, e no por ta un opinion unda cu bo ta papia bo so cu minister,esey no ta crea confiansa."

'Inverti den uzo di energia mas eficiente ta spaar Aruba mas placa'

Continuacion di Pagina 3

Diversificacion economico

E prioridadnan pa Aruba ta entre otro diversificacion economico. "Aruba ta depende manera conoci principalmente riba dos pilar so: turismo y e refineria den e caso esaki habri. Esaki no ta algo cu bo kier como un pais. Un pais mas diversifica ta miho proteha contra shock y cambio." Ora di puntra sr. Alers den cua sectornan economico nobo Aruba mester inverti, e ta bisa cu nan ta mir'e otro. "En bes cu bo ta scoge cua, ta miho pa crea miho circunstancia pa lanta negoshi. Crea miho condicion pa negoshi chikito por opera. Asina e comunidadnan comercial mes lo yega na actividadnan comercial cu tin bida na Aruba."

Pues gobierno mester enfoca mas riba e condicionnan pa hende facilmente por lanta negoshi, segun sr. Alers, cual tambe tin un relacion cu educacion (un otro meta riba agenda di SDG).

"Den e discusionnan cu nos ta tene aki, nan a trece dilanti cu tin hopi reto pa e sistema educacional na Aruba. Cu e sistema aki no ta duna e graduadonan cu mester pa e economia. Cu tin un mismatch, entre e graduadonan y e trabou disponibel aki." Tambe sr. Alers ta bisa cu nan a tende critica riba e calidad di enseñansa, docentenan, material, etc. "Esaki tambe ta un area unda Aruba mester atende."

Otro prioridad: uzo eficiente di energia

Un otro prioridad ta energia, segun e team. Aruba a inverti hopi, manera nos por lesa den medionan di comunicacion, den e transicion di uza recursonan di energia fossiel pa esunnan mas sostenibel. Esey sigur ta algo pa aplaudi, sr. Alers ta bisa. "Pero ainda tin hopi cos den e ramo aki cu no ta cla. Tin basta potencial ainda entre otro cu lo crea trabou. E meta pa energia tin relacion cu hopi otro metanan riba e agenda di SDG. Pues si bo ta atende cu nan, bo por cumpli cu mas metanan cu awor en bes cu awor ta enfocando principalmente riba transicion di recursonan di energia."

E ta duna como ehempel cu Aruba a inverti hopi den parke molina di biento, parke solar. Tin un otro parke di molina (Urirama) planea, e ta bisa, pero ta luchando pa realisa esaki. "E ta den corte m'a compronde pa motibo di e luga unda e mester bin. Banda di esaki tabatin un proposicion pa un sistema di waste to energy pero cu tambe a bira un problema." Pues Aruba ta cay atras riba locual nan a planea, e ta conclui.

Sr. Alers ta mustra tambe cu e meta pa uza energia mas eficiente no ta haya suficiente atencion. "Esey ta algo cu a ignora un poco. Nos a mira den e documentonan cu esaki ta wordo menciona pero no ta dun'e suficiente atencion. Anto esaki ta algo cu Aruba por haci sigur. Por baha e demanda pa energia cual ta nifica cu no mester yega na asina hopi recursonan di energia sostenibel. Pasobra e ultimo ainda ta caro, bo mester inverti hopi pa realisa nan. Pues un uzo mas eficiente di energia mester bay hunto cu e transicion pa energia sostenibel."

Problema pa maneha

Un otro motibo ta cu e diferente forma di energia sostenibel, procediendo di biento, solo etc., tambe ta bira un reto grandi pa maneha. "Esaki lo bira triki. E sistema pa maneha tur e fuentenan di energia lo bira complica hopi lihe." Pues e parkenan nobo, di por ehempel molina y solar, lo bira un 'challenge' e ta conclui. "Esaki ta clarifica dicon e proyectonan ey ta enfrenta tambe dificultad pa realisa."

Pues si Aruba ta hinca mas energia di yega na un uzo mas eficiente di energia, nos pais por cumpli mas facil e metanan concerni di SDG, sr. Alers ta bisa. "Un uzo mas eficiente di energia en general ta resulta mas barata. Pues eynan bo ta cuminsa. Prome bo ta reduci bo demanda di energia pa asina bo no ta spaar mas energia, pero tambe mas placa."

Companianan di utilidad

Bon Dia Aruba a puntra sr. Alers e ora si esaki lo no crece problema pa e companianan di utilidad na Aruba como cu nan ta beneficia di bende energia. Pa motibo cu companianan den man di gobierno tambe ta invertiendo den por ehempel parke solar, etc..

E ta bisa cu e ta compronde cu e companianan di utilidad mes no ta asina interesante pa baha e consumo di energia. "Pero esaki ta un pensamento pa tempo cortico. Pasobra si bo baha bo consumo di energia, esaki lo conduci na un sistema mas stabiel, cu bo por maneha mas facil y ta costa menos pa opera. Y en general e demanda pa energia lo keda subi den futuro. E ta un calculacion complica pero tin motibonan suficiente pa e companianan si mester ta interesa pa inverti den uzo di energia mas eficiente."

Sr. Alers ta bisa si e companianan y of gobierno no ta mira esaki, nan por mustra nan y asina yuda Aruba pa cumpli cu mas metanan di SDG.

Importante: awa

Finalmente e ta haya cu no tin mucho atencion pa awa. "Awa mester ta un preocupacion mayor aki. Tin un planta aki cu ta produci awa y p'esey no ta mira esaki como un problema, como cu tin suficiente awa disponibel. Sinembargo e ta hopi caro pa produci y ta uzando hopi energia. Y awor e energia uza no ta hopi limpi.

Pues akinan bo ta mira e relacion entre awa y energia unda bo ta uza mas energia sostenibel pa produci awa y asina baha e carbon footprint di Aruba, cual tin un relacion cu e clima. Asina bo ta mira tur cos ta conecta cu otro."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

E dictadura a haya competencia interno

E momentonan peligroso ta acercando na Venezuela

Nos ta asina custumbra caba cu diariamente nos ta tende solamente noticia negativo di e pais bisiña? Tin di nos lo bisa cu 'nos lo wak ora cos yega asina leu'. Esey por ta e actitud, pero de bes en cuando nos mester tira un bista riba kico ta sosodiendo na e pais aki. No pa e consecuencia cu e por tin pa nos so, sino tambe pa e tragedia riba su mes cu ta tumando luga. E pueblo no tin suficiente cuminda y remedi, hospitalnan ta bira desespera pasobra nan no por yuda tur hende, specialmente no esunnan cu tin mester di remedi special cu practicamente a caba na e pais. Esey ta e imagen di tur dia cu nos ta haya. Banda di esey desde inicio di april tin demostracion constante ta tuma luga a base diario, cu a costa mas di nobenta bida caba.

Tur esaki por continua pa hopi tempo ainda, ya cu ta trata di un banda cu tin arma, y e otro tin nada mas cu e tenacidad di hende cu sa un cos so: stop di demostra y bay cas no ta un opcion mas! Esun cu tin e armanan, gobierno di Nicolas Maduro, ta hibando un maneho di violencia constante y selectivo, matando hende den filanan di e demostrantenan, pero no ta permiti accion excesivo. Asina den tres luna nan a yega na nobenta morto, un pa dia. Banda di esey tin e intimidacion di aresto, maltrato, tortura, y encarcelacion permanente pa cierto contrincante.

Pero e situacion di protesta y represion selectivo aki a cambia, sin cu ta oposicion a cambia di strategia ni posicion. E cambio a bin den filanan di e Chavistanan mes. Un parti di nan ta sigui apoya Nicolas Maduro fielmente den tur buelta straño cu e por tuma, y esnan cu ta mira cu dia pa dia mas e presidente y lider di e partido socialista ta desvia di e herencia di Hugo Chavez, cu pa ambos grupo practicamente ta e reencarnacion di Simon Bolivar. E division entre e herederonan di Chavez a cuminsa bira mas visibel despues cu Maduro a dicidi cu ta bin un 'asamblea constituyente', cu personanan eligi via un sistema complica cu ta exclui e gran mayoria cu na december 2015 a vota den un forma grandi pa un cambio, cu tabata un derota aplastante pa e Chavistanan. Esaki tabata tambe e inicio di e intentonan pa termina gradualmente cu e parlamento legitimamente eligi na 2015, cu nunca a haya e espacio pa haci su trabao. Pa esaki gobierno ta haci uzo di un Tribunal Supremo, cu ta dirigi pa un Chavista ex polis y asesino condena, cu a studia ley den prizon y awor pa su lealtad a bira presidente di e corte mas halto di e pais. E tribunal bao di su dirigencia na 2016 caba a yega na e veredicto cu e parlamento no por actua legalmente y cu e tribunal mes ta sirbi como legislado. Un posicion ridiculo, y tambe indicador te unda e asunto a yega, algo si precedente den historia di e continente aki.

Pero algo a cambia. Cambia constitucion di 1999 ta significa cambia herencia sagrado di Hugo Chavez. Cambia e constitucion ta igual na bisa cu loke Chavez a laga atras no ta bon. Y aki e division a bin na luz di dia, principalmente personifica pa e Fiscal General di republica, Luisa Ortega Diaz. Mas cu e personanan femenino di oposicion, manera Lilian Tintori, esposa di preso politico Leopoldo Lopez, o parlamentario Maria Corina Machado, e 'dama di hero' di Chavismo a bira e contrincante grandi di presidente Maduro, cu den ultimo simannan ta acapara gran parti di e atencion politico. Naturalmente tin intento na caminda pa no sostene Ortega den e puesto importante cu e tin, pero esaki lo caba di profundisa e division cu tin den e filanan Chavista. Tur esaki ta bay acompaña pa un profundisacion di e divisionnan den e forsanan arma di e pais, unda un parti no ta di acuerdo cu e actual linea di maneho. Loke ta hunga un papel tambe ta e situacion entre e rangonan halto di e aparato militar y policial, unda a tuma luga un enrikecimento barbaro a costo di e pueblo, pero cu e rangonan mas abao tambe ta sinti.

Nan tambe ta pasa den problema di escasez di cuminda y medicina, nan tambe tin famia pa cria. E solo hecho cu un militar disidente ta secuestra un helicopter, ta tira riba edificio di tribunal superior y ta scapa di e escenario di tal forma cu te awe nan no por hay'e, ta bisa hopi di e conflictonan interno cu tin den e cuerponan uniforma. Y esaki ta e 'game changer' grandi: unda prome tabatin un grupo arma cu ta enfrenta un multitud sin mas arma cu nan curashi, awor ta creciendo dos forsa arma cu por bay enfrenta otro. E peligro di tur esaki por bay bira un situacion unda no tin orden publico mas, cu consecuencia cu violencia por yega na nivelnan cu nos no a mira ainda. Nos no ta nada mas cu e bisiña preocupa.

BONDIA ARUBA



Guatemala ta wardando extradicion lihe di Javier Duarte pa Mexico

GUATEMALA (InfoBae).- Minister di gobernacion di Guatemala, Francisco Rivas a mustra su speransa cu gobierno Mexicano por bay lihe pa Guatemala, pa busca ex-gobernador di estado di Veracruz, Javier Duarte, cu ta deteni na Guatemala, pasobra su bida ta na peligro.



"Duarte ta un suheto priva di libertad di riesgo halto. Tin grupo criminal na Guatemala cu por purba di afecta o hasta caba cu bida di Duarte," e ministro a declara. Ministro Rivas a splica cu Duarte ta den un prizon cu ta funciona den cuartel militar di Matamoros, y cu e tin informacion hopi importante riba topico di corupcion na Mexico.
"Si nos tin Duarte aki, ta un riesgo," Rivas a splica. Guatemala ta wardando pa solicitud di Mexico pa bin busca Duarte, pasobra e ta un gran responsabilidad pa Guatemala: "su integridad y su bida ta na peligro."

Duarte tabatin den su contra dos orden di extradicion pa su pais. Un orden di extradicion ta pa un acusacion di delito federal y otro orden ta pa delito estatal. Duarte a acepta tur dos di manera boluntario, pa mustra su inocencia na Mexico.

Tratado di extradicion entre Mexico y Guatemala ta stipula un periodo di 60 dia, pa cumpli cu e proceso. E periodo di extradicion di Duarte a cuminsa desde diahuebs ultimo, procuraduria general di Mexico a informa.

Diahuebs procuraduria general di Mexico a informa den un comunicado cu ministerio di exterior di Guatemala a notifica embahada di Mexico na Guatemala, su resolucion hudicial, den cual autoridad di Guatemala a acepta e solicitud di extradicion di Duarte. "No tin ningun recurso huridico contra e resolucion aki."

"Na momento cu autoridad di Mexico a haya e notificacion for di autoridad di Guatemala, a cuminsa core e tempo di 60 dia sigui, cu ta estableci den e tratado di extradicion entre Mexico y Guatemala, pa asina logra entrega di Duarte," e comunicado a splica.

Supuestamente e politico aki tabata haya ayudo di algun aerolinea pa traslada su mes dentro di Guatemala, caminda el a drenta ilegal via caretera na luna di november di aña pasa.

Maduro, pa Santos: "Colombia ta funda aki. Mi ta bo tata. Hinca rudiya dilanti di bo tata"

VENEZUELA (EuropaPress).- Presidente de Venezuela, Nicolas Maduro a sigura cu Colombia a wordo funda na Venezuela, pesey Maduro ta e tata di presidente di Colombia, Juan Manuel Santos. Maduro a ordena Santos pa pidi "bendicion" y hinca rudiya dilanti dje.



E declaracion di Maduro a tuma lugar na un momento di hopi tension entre e dos presidentenan, despues di hopi enfrentamento verbal, pa motibo di e situacion cu Venezuela ta bibando aden.
"Tur teritorio cu awor Venezuela tin, tabata Colombia, Panama y Ecuador. Nos tabata un republica so," Maduro a sigura.
"Colombia a funda na riu Orinoco y boso (pueblo Venezolano) ta tata di Colombia. Nos abuelonan tabata esunnan cu a funda Colombia," Maduro a splica.
Maduro a bisa cu Santos mester pidie pa "bendicion", pasobra tur Venezolano ta su tata. "Hinca rudia dilanti di bo tata. Ami ta bo tata, Santos. Mi ta bo tata, y Dios bendiciona bo y laga e maldad contra Venezuela", Maduro a bisa.
Gobierno di Venezuela a acusa Colombia di interveni den asunto interno di Venezuela y Maduro a sigura cu ehecutivo di Santos, tin relacion cu oposicion di Venezuela y nan ta conspira contra paz di e pais aki.
Den un comunicado, gobierno di Maduro a señala cu personahe di gobierno di Santos ta interveni sistematicamente den asunto interno di Venezuela, na nivel bilateral y multi lateral". Gobierno di Santos ta traha riba gestion internacional, pa haya un intervencion riba Venezuela."

Maduro a bisa cu Santos ta apoya oposicion Venezolano cu varios metodo. Santos ta conspira contra paz na Venezuela, mientras cu gobierno di Venezuela a traha pa logra haya paz na Colombia."

Harrington a ser expulsa di Ministerio Publico

Fiscal Harrington a purba di drenta na ministerio publico den bahul di un auto



VENEZUELA (ElNacional).- Katherine Harrington, vice-fiscal cu a ser nombra pa Tribunal Supremo di Husticia a ser desaloha for di sede principal di Ministerio Publico, despues cu el a purba di drenta den bahul di un auto.

Harrington a drenta den auto di 2°fiscal Narda Dianette Sanabria Bernatte, e mesun fiscal cu a acusa dirigente di oposicion, Leopoldo López. Harrington a cana libremente y a bishita dos piso di e edificio di Ministerio Publico, prome cu personal di seguridad a expuls'e for di e lugar.
Hopi periodista di Venezuela cu ta traha cu Fiscalia, a confirma e informacion aki riba Twitter.

Diahuebs , e vice-fiscal cu a ser nombra pa poder hudicial a purba di drenta Ministerio Publico pa tuma e posicion di vice-fiscal, pero personal di seguridad no a permiti su acceso.

Harrington a ser nombra sin autorisacion di Asamblea Nacional. Harrington ta un fiscal y a dirigi caso hopi polemico manera e caso contra alcalde di oposicion Antonio Ledezma.

Harrington ta riba lista di funcionario cu a keda sanciona pa Departamento di Estado di Merca pa motibo di hopi violacion di derecho humano.
Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega Díaz ta reconoce como vice-fiscal Rafael González, cu a ser nombra y ratifica den su posicion, pa parlamentarionan di Asamblea Nacional di Venezuela.

Trump ta insisti cu Mexico mester paga e muraya

MEXICO (ElNacional).- Prome cu inicio di e reunion entre presidente di Merca y Mexico, presidente di Merca, Donald Trump a bisa cu e ta mantene su intencion cu e pais Latino Americano lo paga e muraya, cu e kier construi na frontera sur di Merca.

Trump y Peña Nieto a bay dilanti di fotografo pa e potret oficial, y ora cu un periodista a pregunta Trump si ainda e kier pa laga Mexico paga pa e muraya, anto Trump a responde: "si, totalmente."
Trump ta participa hunto cu Peña Nieto na cumbre di G-20, cu a tuma lugar na Hamburg, Alemania.



E reunion bilateral entre Mexico y Merca a cuminsa laat, pa motibo di retraso den e debatenan di cumbre G-20.
E encuentro entre Peña Nieto y Trump a tuma lugar 5 luna despues cu presidente di Mexico a cancela su bishita na Cas Blanco, dilanti di tur tension alrededor di e muraya, y e exigencia constante di Trump pa laga Mexico paga e muraya ey.
Prome cu e reunion bilateral, tur dos presidente a duna un declaracion cortico dilanti di prensa. Trump a destaca e dia como "hopi exitoso" loke e tabatin te e momento ey.

"Nos ta traha riba un posibel negociacion di e Tratado di Liber Comercio di America Norte, y otro topico mas, nos ta wardando pa mira algun resultado, pero mi ta kere cu nos tin avance," Trump a bisa.
Peña Nieto a defende un dialogo constante y continuo cu su trabao riba diferente area pa haya mas seguridad na Merca y Mexico, specialmente riba linea di frontera.

El Salvador: El a sufri violencia sexual, tabatin un aborto espontaneo y condena na 30 aña di prizon



EL SALVADOR (BioBio).- Un muhe hoben di El Salvador a haya 30 aña di prizon, pa motibo cu el a ser acusa di homicidio, pa un aborto cu el a sufri despues cu el a keda na estado, producto di un violacion. E condena a ser califica como inhusto pa un grupo feminista cu lo apela e sentencia aki.

"E condena ta inhusto y nos lo apela e sentencia. E caso ta mustra e prehuicio cu e sistema hudicial tin," Morena Herrera, miembro di e agrupacion ciudadano pa aboli penalisacion di aborto terapeutico, etico y eugenesico (ACDATEE), a splica.
Evelyn Hernández, ta un studiante cu tin 19 aña, el a keda na estado despues di un violacion cu e no a denuncia, pasobra el a haya menasa tocante un posibel asesinato di su mama.
Diaranson e hoben aki a ser condena "sin presencia di algun prueba directo" y sin tuma na cuenta un informe for di investigadornan di fiscalia, Herrera a informa.
"Nan a condena Evelyn cu sospecha so, y e suceso aki ta significa cu autoridad no a aplica un debido proceso. Un proceso husto ora cu tin un duda rasonabel, mester dicidi na fabor di e persona acusa, pero aworaki hues a bisa cu e ta un crimen familiar," asina e dirigente di ACDATEE a rechasa e veredicto.

Tribunal di sentencia di Cojutepeque a condena Hernandez, pa un supuesto homicidio di su yiu ora cu el a nace. E supuesto homicidio a tuma lugar dia 6 di april di 2016, na un comunidad di municipio El Carmen, na departamento di Cuscatlan.



Evelyn a haya e baby den un baño artesanal den su cas. E baby tabatin 8 luna di gestacion so. El a ser hiba pa hospital di Cojutepeque, caminda dokternan a haya sa cu el a haya un baby. Inmediatamente dokternan a avisa autoridadnan.
Polis a bay na cas di Hernandez y nan a haya e curpa. Autoridad a haci un autopsia riba e curpa y asina nan a haya sa cu e baby tabatin 32 siman di gestacion, y cu el a muri pa un malesa di " neumonia respiratorio."
Abogado defensor di Evelyn, Bertha Deleon, a bisa cu e tabatin un "embarazo asintomatico" y cu e baby a nace morto caba. E abogado a cuestiona e proceso pasobra polis a bay cu e curpa di baby, contaminando e escena di e sucedido.

Dos polis militar di Chile deteni pa crusa frontera sin permiso

BOLIVIA (ElDeber).- Dos polis militar di Chile a keda deteni pa campesinonan di Bolivia na momento cu nan a crusa frontera cerca di Uyuni, na localidad di Ujina. Corant La Tercera a publica cu sub-oficial Jaime Rubén Díaz Pezo y e cabo Nicolas Antonio Morales tabata sigui un auto cu tabata raporta pa ladronicia, y na momento cu nan a crusa frontera entre Chile y Bolivia a wordo deteni pa hende di e zona ey.

E funcionarionan Chileno ta pertenece na warda di polis di Pozo Almonte, localidad den norte di Chile. Pozo Almonte ta e localidad caminda nuebe funcionario Boliviano a ser acusa, condena y expulsa dia 19 di maart cu a pasa, ora cu nan tabata lucha contra contrabando na frontera di Chile.

Corant La Tercera a splica cu minister di interior di Chile Mario Fernandez a purba di comunica cu autoridad di Bolivia, pa cuminsa cu e tramite di liberacion di nan efectivonan di polis, prome cu autoridad di Bolivia por cuminsa cu un acusacion formal di e suceso aki.
Pa hopi aña Bolivia a debolbe varios efectivo di seguridad di Chile cu a crusa frontera ora cu nan tabata sigui criminalnan. Sin embargo Chile no a mustra mesun comportamento, pasobra tur biaha cu algun funcionario ta crusa frontera pa sigui algun acto ilegal, autoridad di Chile a cuminsa un tramite penal, pa acusa nan hudicialmente y despues continua cu nan expulsion di Chile.

Segun informacion e polisnan di Chile lo a ser hiba te ciudad di Uyuni, na 4 kilometer for di linea di frontera, caminda nan a keda deteni. Na Uyuani tin e regimento di infanteria IV LOA y un unidad di polis di frontera

Giselle Mac William:

Referendum mester dicidi riba matrimonio entre parehanan di mesun sexo

WILLEMSTAD - Actualmente tin un discusion amplio na Corsou riba e tema di matrimonio de mesun sexo. No ta algo straño mirando e desaroyo nan cu tin mundialmente riba e tema aki, cu Corsou no por exclui su mes for di e esaki.

Segun parlamentario Mac William, e hecho cu nos ta biba den comunidad cu tin su propio cultura , custumber, historia y domina pa diferente religion, e tema aki pa hopi di nos den e pais aki ta un taboe den seno di famia y nos comunidad. Pero alabes sorprendente ora mi ta tuma nota cu durante diferente presentacionnan di comedia unda ta trece homosexualidad dilanti ,sala nan ta yena yen yen y ta obvio cu di e manera aki , si hopi hende ta acepta esaki Pero den bida real esaki ta keda un taboe cu hopi biaha consecuencia traumatico y maltrato fisico y verbal na direccion di homosexualnan.
E situacion/sentimento profundo aki ta trece cu ne cu via di referendum ta unico manera cu mester keda determina e decision pa haci posibel matrimonio entre parehanan di mes un sexo den nos pais y no decision di 21 Parlamentario.
Pa hopi hende no ta conoci cu na Corsou y otro paisnan den Reino ora un parehanan di mesun sexo casa cu otro na Hulanda,unda esaki si posibel, e acta di matrimonio ta conta pa henter Reino segun nos Statuut art.40 di nos Statuut. Esaki ta nifica cu ya nos sistema ta acepta esaki indirectamente.
Nos a mira Irlanda , un di pais nan mas Catolico na mundo, unda na aña 1993 ainda homosexualidad tabata un acto castigabel , na mei 2015 a bay referendum pa aproba of rechasa casamento di parehanan di mesun sexo. E resultado tabata realmente sorprendente unda 62% di votado nan a bay di acuerdo cu casamento di parehanan di mesun sexo. Na Autrastrlia tambe a husga e mesun mecanismo democratico aki pa tuma un decision , esta un referendum , unda aki tambe e pueblo a scoge pro casamento di parehanan di mesun sexo. Paisnan den Latino Amerika cerca di nos , unda e religion Catolico ta sumamente fuerte , manera Argentina na 2010 tabata e prome pais cu acepta casamento di parehanan di mesun sexo, sigui pa Uruguay , Brasil y Colombia na 2016.
E realidad ta cu esaki ta un revolucion den mundo incluyendo Corsou.
Recientemente nos hermana isla di Aruba a acepta e asina yama “geregistreerd partnerschap’ den nan codigo civil. Parlamentario sra. Desiree Croes , cu ta e motor incansabel tras derecho di grupo LBGT bringando pa nan wordo trata igual, mester acepta un “geregistreerd partnerschap” na luga di matrimonio entre pesonan di e grupo LBGT den Parlamento di Aruba

Mac William ta kere cu nos mester saca un les di esaki y cuminsa dal stap nan chikito den e direccion aki haci cu e “geregistreerd partnerschap” (cu ya caba indirectamente ta posibel) ta wordo hinca den nos registro civil y despues cu sosten di pueblo medio di un referendum, si pueblo ta desea esaki bini cu matrimonio entre parehanan di mesun sexo.
Saliendo for di un partido cu ta para igualdad, dignidad humano y solidaridad y un famia cu e ser humano semper ta central , ta imposibel mi por contra di derechonan di cualke ser humano.

E discusion aki no mester bira un problema pa haci politica cu ne , sino un acto di humanidad y igualdad den nos pais. Unda nos ta basa riba un sistema democratico unda mayoria ta conta pero sin perde bista y duna atencion na minoria den nos pais. Manera Papa Fransico a bisa den avion bayendo bek Vaticano despues di su ultimo biahe na Argentina;”Ken ami ta pa husga ningun hende”, ora nan a puntr’e su opinion riba e asunto aki.

Minister Koeiman a bishita conferencia di ECLAC

WILLEMSTAD - Minister Koeiman di e Ministerio SOAW, a bishita un conferencia di ECLAC (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) na Asuncion Paraguay dia 27 te cu 30 di juni ultimo.
E conferencia aki a caracterisa su mes riba e tema enbehesmento y e derechonan di grandinan. Minister Koeiman ta e prome minister di SOAW cu a bishita un conferencia di ECLAC. E meta tabata pa stimula colaboracion riba nivel regional y haya mas conocemento riba tereno di maneho pa grandinan na Corsou.
Durante di e conferencia e Declaracion di Asuncion a keda formula, un documento den cua tur pais cu ta asocia ta pone nan mes disponibel cu metanan pa garantisa siguridad y enforsa e posicion di grandinan den comunidad. Cada cinco aña e metanan aki ta bolbe keda ratifica. Na aña 2012 esaki a tuma luga na Puerto Rico. Corsou ta miembro asocia di ECLAC, pero no tabata anteriormente presente pa tuma parti na e tema aki. Pa e motibo ey e participacion di Corsou a keda altamente balora/aprecia pa e otro paisnan.



Minister Koeiman a enfatisa, durante di su discurso, cu Corsou, mescos cu otro paisnan cu ta miembro, tin di haber cu consecuencianan di enbehesmento. E minister a indica cu e proximo aña e cantidad di personanan 65 plus bou di e poblacion local lo subi di mas o menos 10% na casi 30% na aña 2050. Na mes momento famianan ta bira mas chikito, pa cual motibo mas menos trahado ta carga e pesonan di e seguro social. Banda di esey, sr. Koeiman a indica cu e posicion di e entrada di grandinan ta bou di presion y cu e isolacion social ta un punto di atencion. Un di e prioridadnan pa e minister ta pa formula un maneho apropia pa grandinan cu atencion na e temanan aki.

Durante di su participacion na e conferencia Minister Koeiman, cu tabata acompaña pa e Director di Desaroyo Social, sr. Victor Monk y dos colaborado di e organisacion di maneho, a estrecha contactonan valioso. El a papia cu personanan di diferente pais tocante di colaboracion drastico y intercambio di “best practices” riba tereno di maneho pa grandinan.

Plan di accion concreto pa indocumentadonan na Corsou na caminda

WILLEMSTAD – E siman aki e minister di Asuntonan General, Eugene Rhuggenaath, a reuni cu e grupo ministerial cu ta atende cu e risiconan relashoná ku e indocumentadonan.
E grupo ministerial piloto ta consisti di ministernan di Asuntonan Social, SOAW, Husticia, GMN y Financia.
Tuma na consideracion e risiconan cu e indocumentadonan por nifica pa Corsou, dia 14 di juni ultimo, a instala e grupo piloto oficialmente door di Conseho di Minister hunto cu Task Force Indocumentadonan.
Dia 6 di juli ultimo e grupo a reuni cu minister di Asuntonan Social, den su rol di presidente di e grupo piloto y tambe pa informa e minister di Husticia tocante di encuanto status di e situacion y un plan di atake relaciona cu e risiconan di indocumentadonan na Corsou.
Durante dje encuentro a palabra cu denter di dos siman presenta plannan di accion concreto.
E taskforce tin e tarea pa vigila hopi di acerca, e situacion rondo dje indocumentadonan, pa medio di analisisnan di informacion y presenta proposicionnan pa un plan di accion concreto.
Cu institucion dje grupo piloto ministerial, awor definitivamente tin atencion pa e problematica.

Refineria di Corsou N.V. ta desmenti acusacionnan

WILLEMSTAD - Refineria di Corsou N.V. (RdK) a tuma nota di e acusacionnan cu a sali den prensa recientemente.
E personanan cu ta treciendo e acusacionnan aki dilanti no tin interes di pueblo como nan meta principal, pero mas bien ta tumando revancha riba e echo cu ambos a keda retira. Tanto S. Isidora como E. Angelica a perde caso contra Refineria di Corsou N.V. y CRU respectivamente. S. Isidora a perde su caso den apelacion tambe y E. Angelica ta sperando veredicto den su caso di apelacion.
Teniendo na cuenta e resultado recien di e encuesta civil, e personanan aki ta probecha y trece e tipo di acusacionnan aki dilanti pa mancha nomber di tanto e compania, sr. José van den Wall Arnemann y sr. Werner Wiels.
Tin un keho oficial cu a wordo entrega na Ministerio Publico, pues ta laga Ministerio Publico haci su investigacion.
Finalmente, Refineria di Corsou N.V. ta apoya e control di tanto Gobierno y otro instancianan pa pone un fin na e tipo di acusacionnan aki.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta,
casita pa transporta cacho,
surfboard, lessenaar pa mucha
2 pida glass, 2 meter
pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700
muebla y utilidades nan inclui
(airco apart)
Tel. 560 4176

TA BENDE
pa motibo di viahe, ta bende
un auto Chevrolet Aveo
aña 2005 motor 1.2
Prijs Fls.4.300 negociable
Tel: 563 7626

TA BENDE
Un cas di dos piso na
Papilon di 4 camber y 2 baño
pa 325.000,00.
Tel: 593 6318

TA BENDE
Cas di 3 camber y 2 baño na
Nuñe riba tereno propiedad den
un area residencial keto.
Tel: 593 6318

TA HUUR
Cas na Palm Beach
3 camber 2 baño
Afls.2.150
Tel. 733 1201

TA BENDE
Mitad tereno na
Tanki Leendert
1000 m2
Tin dos pa bende
Pa mas informacion
Tel.593 2952

TA BENDE
Ganga- Ganga
Mi ta bende kashi cushina L
form di 1.27X3 mtr y su bar di
2.10. E ta fura cu fornica paden
y pafo. Prijs awg.2.9000
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew
afo y Fl10 pa frigidaire, stoof,
wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber /
2 baño mas fundeshi pa dos
apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber,
no muebla, exclusivo, na
Companashi, Fls.750 mas un
luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
Studio Apartment
full muebla, inclui utilidades nan
Sta Cruz. Prijs 700
+ 1 luna di borg
Tel. 741 8637

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat /
Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y
appartment, ta haci tur tipo di
trabou di renovacion profesional
y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas
di 3 camber / 3 baño cu pool y
full muebla. Prijs Awg3.300
pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado
de cabello y también
keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na
un bon prijs. Tambe ta bende
mata di spinashi den potchi-
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna
y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom
inclui un trailer pa oficina
Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta
situa patras di Smith and Dorlas,
na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA HUUR
Nieuw full gem. apartm.
2 airco inverter, cable wifi-alarm
excl. water + energie (Elmar
pre-paid) no kids, no pets
prijs p/m 1.500+1maand borg
Tel.585 5521 /565 3228

TA HUUR
un tereno propiedad 425 m2
patras di Don Jacinto, inclui
un trailer cla pa biba,
awa + coriente instala
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby /
Westpunt with two bedrooms
and two bathrooms on 620 m2
of land with foundation for two
one bedroom apartments and
for $184,000
Tel. 593 6318

GARAGE SALE
8 di July
auto, articulo di cas y hopi mas.
Cushina bon surti Ronweg #4
Tel. 744 5552/630 3361

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
1 cama 1 persona
semi ortopedico Fls.250
1 recliner 2 persona love seat
Fls.200
1 kashi pa pronkstuk Fls.200
Tel. 560 8929

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, din-
ningroom & living room, 1
bathroom, airco's prepaid
electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Persona haya morto benta abou den cas

CURA CABAI – Diabierna atardi un ciudadano ta raporta na Polis cu tin un persona den su cas benta abou no ta reacciona.

Polisnan a presenta cu urgencia na e sitio y constata cu e persona benta abou den entrada di cas no ta duna señal di bida mas y ta mustra cu e tin basta ora morto. Ambulance a presenta y paramedico a solicita pa dokter presenta y constata morto.




Auto a dal ciclista den verboden y bandona e sitio

MADIKI – Diabierna anochi den cayanan di Madiki na Yolastraat un Tercel preto a dal un ciclista cu tabata core den verboden.

E impacto fuerte a haci cu e homber riba e bais a cay riba caminda y herida su curpa. E auto mes a core bandona e sitio lagando e victima herida benta abou. Ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia medico. Polis tambe tabata na e sitio pa haci nan investigacion.






Habitantenan di Savaneta tin wowo riba algun homber sospechoso



SAVANETA – Recientemente habitantenan di Savaneta banda pazuid tin wowo riba algun homber sospechoso cu a bula drenta cura di cas pa sea horta.

Den un of mas cas ladronnan a drenta horta pertenencia. Polis di San Nicolas tabata presente den e area unda habitantenan a raporta y sigui tras di e sospechosonan for di atardi, pero no a topa cu e individuonan aki.

Accidente cu daño material na Ponton





ORANJESTAD – Diabierna atardi riba e caminda di Ponton altura di Ng Supermarket a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Roadservice a presenta na e sitio pa tuma datonan a constata cu e Honda a perde control bay dal contra di e Ford. Ambos auto a keda basta kibra y tabatin persona herida.

Tres mucha muhe levemente herida den accidente caminda pa Bushiri





PLAYA PABOU – Diahuebs atardi e caminda di santo di Luxemburgstraat cu ta bay pa Bushiri a sucede un accidente di auto basta fuerte cu a laga tres mucha muhe levemente herida.

Polis di trafico ta presenta di biaha na e sitio y topa cu un Yaris completamente kibra. A constata cu e chauffeur a perde control subi algun baranca y stupi y cay bek abou. E impacto tabata basta fuerte cu un di e damanan a haya corta na pia y tabata keha di dolor fuerte na pecho. Personal di ambulance a presenta pa controla e victima.



Motociclista herida den accidente fuerte na Bubali

BUBALI – Diabierna mainta riba e caminda di Bubali a sucede un accidente basta fuerte entre auto y un persona riba un Scrambler.

E motociclista bayendo direccion pariba a dal contra un Suv BMW cu a subi caminda su dilanti. E motociclista a dal basta duro den e auto y a bula cay riba caminda y keda herida. Ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e victima y keda transporta pa hospital debi cu e tin slanan fuerte na curpa.









Dos auto a accidenta altura di Corte y tabata tin persona levemente herida

ORANJESTAD – Diahuebs atardi na e crusada di Emmanstraat y Hendrikstraat altura di Corte a sucede un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Patruya di trafico y Ambulance a presenta na e sitio di biaha. Paramedico a atende cu e damanan levemente herida den e accent. Polis y roadservice a determina cu e Hyundai accent a subi caminda sin duna preferencia dal contra di e Nissan March cu tabata bayendo pariba. Daño material na e autonan tabata considerabel.







Persona a perde control cu UTV dal frontal riba mata di kwihi

MALMOK – Diabierna atardi un persona den un di e vehiculonan di UTV, riba e caminda di Malmok a perde control y bay dal den un mata di kwihi.

E impacto fuerte a haci cu e wiel dilanti a kibra y takelwagen di seguro a presenta pa lanta e UTV, ningun persona tabata herida.



BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:20 am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).Durante di dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 50 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante di proximo 24 ora lo bay un aumento di humedad den atmosfera regional debi na un ola tropical cu ta moviendo den direccion west. Principalmente den oranan di marduga y mainta trempan por spera algo mas di nubia for di cual por cay un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 6 pia,localmente e
por yega te 7 pia na costa noordwest di nos isla.



Dr. Horacio Oduber Hospital ta un berdadero hospital di 5 strea



ORANJESTAD- Recientemente Minister Mike Eman hunto cu su colega di minister dr. Alex Schwengle a haya un recorido extenso den e departamento nobo di Dr. Horacio Oduber Hospital.

E departamento nobo ta impresionante y ta cumpli realmente cu deseo di un hospital di 5 strea. Tur cu tabata forma parti di e recorido a keda fascina pa e avance grandi y modernisacion di e parti nobo aki di dr. HOH. E edificio nobo ta consisti di un piso abou (begane grond) y cuatro piso mas. Ta spera cu pa prome di augustus por cuminsa pasa e pashentnan over pa e prome cuatro departamentonan. Riba di 5 piso ta bay bin e cuido intensivo cu ainda no ta completamente cla.
Spoedeisende Hulp tin actualmente 7 camber pa trata pashent, un camber di traige y un gipskamer. Pashentnan cu ta yega cu ambulance awor ta pasa via e wachtkamer drenta e SEH. Mescos ta ora pashentnan cu ta yega di urgencia y mester saca potret (rontgen) mester bay e departamento pasando den e gang cu masha poco privacidad. E parti di privacidad aki a haya hopi prioridad den e SEH nobo.
Na di prome luga e cambernan a bira 17 pa atende cu pashent. Esaki ta haci e tempo di espera cu tin tanto keho riba dje, hopi menos tambe. Tin un camber di detox ora un pashent drenta cu ta traha cu gasnan quimico peligroso. Tambe tin tres camber unda ta saca X-ray si esaki ta necesario y unda por haci intervencion medico chikito. Pashentnan di accidente/trauma cu ta yega cu ambulance no mester pasa mas via e wachtkamer ya cu esaki ta sosode via un entrada cera. E luga ta espacioso cu tur loke ta necesario den un SEH moderno. Mescos ta e caso cu e departamento di ginecologia y obstetria.
Tin hopi espacio pa privacidad y a tene cuenta cu delaster un situacion cu por surgi. Banda di cambernan di duna luz via e manera 'normal' den e departamento nobo tin tambe e oportunidad pa haya baby den un badkuip. Un asina yama 'onderwater bevalling' cu ta aplicabel na varios pais na mundo. Na di dos piso tin e Kinderfdeling cu tur comodidad pa tanto e pashentnan chikito como nan mayornan.
E di tres piso tin e departamento unda entre otro ta atende pashentnan cu tin un enfermedad of trauma neurologico y unda tambe e stroke unit ta situa mescos tambe un centro di revalidacion. Cu masha orguyo e zorgmanager a anuncia cu siman pasa 4 nurse a slaag pa nan diploma di neuro verpleegkundige cu no solamente ta algo unico den Caribe, pero cu a wordo duna dor di dr. HOH mes den cooperacion cu Amstel Academie, e instituto di educacion di VUMC (Vrije Universiteit Medisch Centrum). Di 4 piso ta igual cu esun di tres pa pashentnan di Interne Geneeskunde y Cardiologia.
Ta traha den cooperacion cu Amstel Academie pa duna cursonan di nivel halto y e personal medico ta wordo someti cada tanto tempo na un inspeccion riba nan trabou dor di un visitatiecommissie cu ta mantene su mes na reglanan vigente.





Mid year party 2017

Playa Linda ta celebra su extraordinario miembronan di ekipo





ORANJESTAD – E tradicion anual di un mid-year party, organisa door di Playa Linda Beach Resort, un biaha mas a yuda reconoce su team, kendenan contribucion combina a fortifica e resort su reputacion excelente pa hospitalidad. Pa mas cu 15 aña largo, Playa Linda a expande su gradicimento anual na empleado for di un celebracion di fin di aña, pa tambe inclui un fiesta mita di aña. E aña aki, e evento a tuma luga na Casibari, a hiba e tema di 'black & white with a touch of gold' y completo cu un cena di BBQ y DJ Mark Benson su mix di musica bailabel.

"Nos ekipo ta na e centro di nos exito," asina Director di Recurso Humano Sulaika Kelly ta splica. "E ta nos habilidad pa ofrece nos nivelnan mas halto di servicio na cliente cu ta yuda Playa Linda distingui su mes. Nos ta haci esaki door di inverti den nos team pa medio di training como tambe buscando formanan adicional pa ofrece apoyo y mustra nos aprecio pa loke nan ta logra tur dia pa huesped di e resort."

Como un team uni den trabou, empleadonan di Playa Linda tambe ta bini hunto pa hunga, gosa di un camaderia natural durante di un anochi di paseo cu coleganan. Rifanan a ser tuma durante di e mid-year party pa yuda eleva e celebracion, y provee un danki special na e empleadonan.

Pa mas cu 30 aña, Playa Linda Beach Resort a sa di ta un estimado "hogar leu di hogar" pa tanto huesped como empleado. Playa Linda ta un top timeshare di Aruba cu ta mantene un ambiente di escala halto como tambe un sentimento di comunidad, y ta specialmente orguyoso di su miembronan di ekipo talentoso cu semper ta cla pa comparti e miho di nan mes cu bishitantenan.





José Miguel S. Donata a lansa su di tres buki na Papiamento



ORANJESTAD - Recientemente den oranan di anochi y na un manera senciyo, ameno y hopi anima, José Miguel S. Donata a tene presentacion di su buki Ayera y Awe e pintor Arubano Joannes Donati na Colegio Laura Wernet-Paskel. El a scoge simbolicamente e scol aki di Cadushi Largo pa dos motibo.

Uno: e pintor Arubano Joannes Donati a nace na Cadushi Largo, luga pa cual e tin un amor y cariño hopi grandi. Dos: Señora Laura Wernet-Paskel d.f.m. ta famia di e pintor, kende tin un aprecio masha grandi pa Señora Wernet-Paskel.

E cabesante di e scol, Señora Bernadetta (Eta) Geerman, a duna José Miguel S. Donata e cooperacion y e atencion necesario pa tene e presentacion di e buki den un lokaal di les. Segun e publico, esaki a duna e presentacion aki un toke hopi special.

José Miguel S. Donata kier a gradici tanto Señora Bernadetta (Eta) Geerman como e publico, kendenan a mustra hopi aprecio pa e presentacion y pa e presencia di e pintor mes. Satisfecho y agradecido, José Miguel S. Donata a logra e publicacion di e buki aki cu su propio esfuerso y cu apoyo economico di algun familiar, tanto na Aruba como na Curaçao.



E buki Ayera y Awe e pintor Arubano Joannes Donati no ta pretende di ta un biografia, ni kier ta tocante e arte di pinta. Cu e buki aki, José Miguel S. Donata a fiha su mirada un rato riba un pintor desconoci, poco conoci, of casi lubida. Un persona, kende pa medio di e arte di pinta a contribui na su manera na e expresion artistico cultural di nos isla.



Den pasado, José Miguel S. Donata a publica "Cariñosamente … Recuerdonan di mi wela y otronan" na 2010, y "Trabao a habri na Cuba! Arubiano na Cuba na cuminsamento di siglo XX" na 2012.

Esunnan cu ta desea pa adkiri un ehemplar di e buki na balor di AWG 30,-, por tuma contacto cu José Miguel S. Donata via e-mail jmdonata@gmail.com of via WhatsApp na 5920368.

Advertorial:

Deloitte lo presenta strategianan digital y di social media

ORANJESTAD – Awe diasabra lo tuma luga e Small Business Event unda cu Deloitte lo duna un presentacion di social media y digital dor di nan Senior Manager di Deliotte Digital Services, esta Guido Picus. Deloitte lo trata e parti con pa set up un strategia rond di e dos temanan aki. Nan a scoge pa papia riba e temanan aki pa motibo cu doñonan di negoshinan chikito y mediano ta hopi druk y nan no tin tempo pa pensa riba digital y mercadeo en general.

"Mi kier comparti par di concepto eyden, por ehempel manera un content calendar y branding pa asina bo por competi online y bira mas exitoso", Guido Picus a expresa. Guido Picus a invita tur hende pa presenta na e Small Business Event, pero specialmente pa nan ta presente durante su presentacion cu lo ta pa 11:00 AM.



Durante su presentacion, Guido Picus lo elabora riba hopi case study. Tambe e ta desea di comparti experiencianan di Deloitte den mercado y consumidor.

Mainta lo tin e parti di conferencia y despues lo tin algun "breakout session", unda cu lo tin diferente tayer. E tayernan aki lo duna diferente punto con pa cuminsa cu negoshi, kico ta e elementonan, kico ta e ingredientenan pa por tin un negoshi di exito.

E evento lo tuma luga diasabra awor den Renaissance Convention Center, cuminsando for di 9:30AM te cu 1:00PM. E evento ta gratis pero pa participa mester inscribi yamando 582-1181 ext. 439 of via e-mail l.croes@idea-aruba.com.

Women's Club of Aruba a representa Aruba na California

ORANJESTAD – Di dia 21 te 27 di juni ultimo, Marva Solagnier, presidente di Women's Club of Aruba pa 2016-2017, a representa WCA na e convencion anual di General Federation of Women's Clubs (GFWC) na Palm Springs, California, cu acompañamento di Benita Esguerra, kende ta presidente electo.



Tabata tin un programa bon hinca den otro, intenso y hopi diversifica. Como miembro di GFWC, WCA ta cay bou di Southern Region y alabes ta cay tambe den e grupo di International Affiliates, cu Elaine Ko- Talmadge como chairman di GFWC International Affiliates.

E paisnan internacional cu e aña aki a participa na e convencion ta Filipinas, Taiwan, Canada y Aruba.

Como tema e convencion tabatin "It's Our Time to Shine". E tempo pa briya ta encera oradornan di taya, entretenimento, diferente tayer, business, pero locual ta mas importante ta cultiva amistad y comparti logronan cu miembronan di e otro clubnan.
Den e encuentronan social tabata tin e bishita na e Celebrity Sites y bishita na Palm Springs Aerial Tramway, cu ta un di e atraccionnan di aventura di mas grandi na mundo.











"Bushiri Summer Nationals" Karting Competition









Bushiri Karting ta organisando diabierna y diasabra 7 y 8 di juli careda nacional di karting na Bushiri Karting Speedway. E evento aki lo cuminsa for di 6pm cu qualifying di tur piloto, pa e careda por cuminsa 7pm y lo termina pa 11pm.

Tur a categorianan aki ta creciendo masha hopi mes den e ultimo 6 luna nan cu diferente coredo jong y tambe femenino y sin laga afo e King Kong Race. Tur e ekiponan di karting ta preparando nan piloto pa e gran careda e weekend aki unda cu bataya ta bay ta duro ariba e pista di Bushiri Karting Speedway. Tur e amantenan di speed ta cordialmente invita pa presencia dos anochi yena cu adrenalina y cu hopi velocidad.

Categoria cu lo participa e dia aki ta:
Baby 50cc
TAG Calder 60cc
TAG Rookie 125cc
TAG Senior 125cc
TAG Master 125cc
Shifter
King Kong Race





Atleta local Wuill Vrolijk rumbo pa e World U18 Championship IAAF

ORANJESTAD - E hoben atleta Wuill Vrolijk hunto cu coach Augustin Dorothal lo ta saliendo pa Africa unda e lo competi den e campeonato mundial di atletismo U18.

E evento lo ta e dianan 9 - 16 juli proximo. Wuill lo competi den e disciplina di salto halto mientras su miho marca ta 2.02m. Mester bisa cu e marca aki ta apenas 4cm leu pa e por clasifica pa e mundial. E atleta Vrolijk tin 17 aña di edad.

Wuill ta wordo considera un talento grandi na Aruba. E hoben atleta di Aruba a logra haci un tremendo papel den e recien Carifta Games 2017 cu a tuma luga na e pais di Corsou. E la logra resalta den e diferente disicplinanan cu e la eherce.

No tin duda cu su motivacion y dedicacion e lo por drenta den e pasonan di nos atleta elite den e deporte di atletismo, Quincy Breell.



E bolichero elite di Aruba esta Kamilah Dammers-Naddall lo hunga 4 torneo di PWBA





ORANJESTAD - E bolichera local Kamilah Dammers Naddall a biaha pa Merca unda e lo hunga cuater torneo den e liga profesional di bowling.

Tur di e 4 torneo nan aki ta parti di e Professional Women's Bowling Association y esaki ta di 3 aña cu Kamilah ta forma parti di e PWBA.
E cuater torneonan a cuminsa desde 5-9 juli PWBA St Petersburg - Clearwater Open, 12-16 juli PWBA Rochester Open 26-30 juli PWBA Mixed Doubles y 31 juli - 6 augustus U.S. Womens. E tour completo ta mas of menos 12 pa 13 torneo pero e atleta Dammers cada aña ta purba hunga mas of menos 4 tour stops mirando su trabou na Aruba y otro compromiso nan cu torneo representando nos isla. Durante di e PWBA un grupo grandi di profesional di Merca, Latino America, Europa y Asia lo ta formando parti di e torneo aki.

Siman pasa ainda, Kamilah Dammers-Naddall hunto cu Thashaina Seraus y Jeadine Luidens a logra gana medaya di plata pa Aruba den e weganan Centro Americano y del Caribe di bowling na Guatemala mientras cu nan a clasifica pa e weganan CAC 2018 di Barranquilla, Colombia.

Bubali vs Estrella Final Categoria Mayor



ORANJESTAD - Play-off 2016 - 2017 ta yegando su recta final Campeonato organisa pa AVB. Diasabra 08 Juli 2017 den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad pa 8:00pm bala ta cuminsa lora entre Bubali vs Estrella e gran final categoria mayor. Diasabra awor Directiva S.V. Bubali ta haci un yamada na su Hungado nr. 12 E FANATICO, Pa yega Stadion diasabra trempan asina apoya nos futuro futbolistanan. E Final ta 1 solo wega esun cu gana ta Campeon. Mester tin un Campeon diasabra awor. Desde awe caba nos ta desea nos team tur clase di exito. Personanan cu mester T-shirt di Bubali por cumpra ainda na Stadion. Esaki ta un invitacion personal bo tin un compromiso cu Bubali. Nos ta top@ na Stadion diasabra y Trempan. Bin bisti na berde Bubali Yeg@.



BONDIA ARUBA

Aruba North Little League a biaha pa Antigua

ORANJESTAD - Aña pasa Aruba Center Little League a representa Aruba den e campeonato di Caribbean Little League na US Virgin Island. E aña aki e seleccion di Aruba North Little League a gana e derecho di representa Aruba den e Caribbean Little League Series na e isla di Antigua y Barbuda.

Tur aña na comienso di e luna di juli, varios seleccionnan afilia na Aruba Little League ta biaha pa exterior pa asina representa nos dushi isla den e campeonatonan di baseball Little League cada uno den nan division.
E aña aki cuater ekipo lo representa Aruba den e diferente campeonatonan di baseball Little League den Latino Americano y Caribe.

Na Aruba mes, e liganan di North, Center y South League ta bataya contra di otro pa mira kende lo representa Aruba. E weganan di Interliga semper ta popular y no por bay sin su emocionnan cu hopi publico apoyando nan seleccionnan faborito. Nos miho baseballistanan ta bataya fuerte pa despues por defende nos bandera den exterior.

Manera nos a menciona e representacion di Little League pa Aruba e aña aki a bay pa Aruba North Little League kende lo mester bataya contra e miho paisnan den Caribe pa asina purba gana e titulo maximo pa por representa Aruba den e walhala di baseball infantil cu ta Williams sport.



Aruba Center League Division Junior a biaha pa Guatemala

ORANJESTAD - Pa di dos aña consecutivo Aruba Center League a gana e derecho di representa Aruba den e campeonato Latino Americano di baseball. Aña pasa nos muchanan a bataya fuerte na St. Maarten mientras e aña aki nan lo mester demostra e miho di nan mes na e pais centro americano esta Guatemala.

Na Guatemala, Aruba Center League division Junior lo bataya contra e mihonan paisnan di Latino America manera Puerto Rico, Corsow, Nicaragua, Honduras, Panama, Colombia, Islas Virgines, Mexico, Venezuela y Guatemala 1 y 2 mes.
Den e Interliga di Aruba e aña aki Aruba Center League a hiba un bataya fuerte contra di North League unda nan ta cay venci den e dos weganan den e ronda pre-eliminar pero den e gran final nan ta bin gana North League cu dos wega pa knockout.
Mester bisa cu nos baseball Little League tin algun anja caba ausente den e mundial di baseball Junior League cu ta wordo teni na e ciudad di Taylor, Michingan y kizas a yega e ora pa nos purba yega eynan bek y cu e seleccion aki nos tin e posibilidad.
E seleccion di Center bou guia di Manager Elwin Rincones hunto cu Coachnan Cedric De Cuba y Sandy Roga a prepara nan mes debidamente pa e competencia aki.



E peloteronan cu lo representa Aruba na Guatemala ta Antwone Tromp, Ethan de Cuba, Axel Kelly, Egduard Winterdaal, Nathan Cruz, BJ Rincones, Shawn Bareno, Brandley Rincones, Rudmar Ras, Eugone Flanegin, Adrion Lacle, Kendrey Maduro, Bryan Kock, Jean-Marc van der Linden.

Aruba North League division Senior a biaha pa US Virgen Island

ORANJESTAD - Despues cu North y Center a biaha den e divisionnan di Little y Junior League, diabierna mainta temran a toka turna na e seleccion di Aruba North League division Senior pa hasi nan biahe pa e pais di St.Thomas, US Virgen Island unda nan lo representa Aruba den e campeonato Latino Americano di baseball.

E ekipo maneha pa manager Roderick Simon lo mester bataya fuerte contra e mihonan den nos region pa asina purba gana e pasashi pa yega e World Series di Senior League cu lo tuma lugar na Bangor, Maine.

Den e Interliga na Aruba, e ekipo di North League y Center League a hiba un bataya formal cu den e wega decisivo cu a caba super dramatico, unda North a laga Center den tereno.

Ultimo biaha cu Aruba a triunfa den un campeonato Latino Americano tabata na anja 2011, mientras un anja prome esta na 2010, Aruba representa e tempo ey pa NAS a logra e titulo mundial di baseball Senior League na Bangor, Maine.

E ekipo di Aruba North League lo ta bou maneho di manager Roderick Simon, coachnan Anthony Lacle y Eugene Helder, mientras e hungadornan lo ta Nestor Martis, Eugemar Helder, Jeandre Jacopucci, Yerinson Paredes, Arthie Lacle, Edvin Irausquin, Alejandro Claro, Ashe Ammerlaan, Dwayne Albertsz, Yadier Brete, Melkis Pequero, Rivandrick Simon, Benjamin Tromp, Andruw Dirksz, Ozzi Webb, Yowalfe Torres.



Kinsasha van der Bliek (ReD):

E berdad ta den e echonan di nos gobiernonan

Un relato a wordo treci na mi atencion awe; Kinderombudsvrouw: kinderrechten slecht nageleefd op Bonaire, Sint-Eustatius, Saba. Ora mi a lesa e relato aki algo a resalta, e problematica ta serio y alarmante!



Y esaki expresa dor di mucha! Pero algo mas a resalta, Aruba no tabata inclui den e articulo aki. E discusion a sigui y e persona aki a haci varios pregunta general encuanto e falta di un kinderombudsman akinan na Aruba y mi a dicidi pa pone e articulo cu cual mi ta bezig cu ne un banda y duna atencion na e topico urgente aki.
Prome cu mi sigui kisas ta na su luga pa splica en corto kico exactamente ta un ombudsman. Un ombudsman ta un persona imparcial, homber of muhe, cu ta atende cu diferente keho di e ciudadanonan di un pais.

E ombudsman ta haci investigacionnan solicita y insolicita di comportacion di e gobierno, instancianan particular y negoshinan. Cierto pais tin diferente ombudsman y cada un ta experto ariba diferente area, p.e. educacion, cuido medico, labor y manera menciona den e articulo kinderombudsman. Ombudsman ta deriva for di Sueco y kiermen representante. Kiermen p.e. un kinderombudsman en corto ta un representante di muchanan, nan bienestar y nan derechonan.

Hopi recien tambe a wordo publica cu un bes mas gobierno di Aruba a falta di cumpli cu e fecha pa instala un ombudsman, cual por cierto tabata 1 di juli 2017. Aruba por cierto tabata completamente ausente na e conferencia di Caribbean Ombudsman Association (CAROA) cu a tuma luga na Boneiro den e luna di juni '17. Aruba mist weer deadline aanstelling ombudsman

Ta di remarca cu na 2015 un relato In 2015 installeert Aruba zijn eigen ombudsman a ser publica cu ya e tempo ey ta 10 aña cu e instalacion di un ombudsman a wordo posponi pa e gobiernonan y cu e aña ey si esaki lo a tuma luga, cueste lo que cueste.

Y awe na 2017 ainda Aruba ta den e mesun boto. Den e articulo remarcablemente ta enfatisa e importancia y urgencia pa un ombudsman aki na Aruba y tambe cu esaki lo conduci na un miho funcionamento di gobierno. Ablif? Si! Bo a lesa bon, lo conduci na un miho funcionamento di gobierno paso por medio di e ombudsman e representantenan di e pueblo, Parlamentarionan por 'ranca na horea' di e minister encarga. Esaki unanimamente e parlamentarionan a bay di acuerdo cu otro na 2015.

Dicon anto Aruba no tin ombudsman? Of den e caso di e relato comparti comi. Dicon Aruba no tin un kinderombudsman? Y e contesta ariba esaki ta simpel, paso ningun Parlamento te cu awo a hay'e importante pa tin un persona imparcial cu por scucha e pueblo su kehonan y preocupacionnan y haci e gobierno (lesa NAN gobierno) funciona a base di esaki! Na 2015 tabata ya 10 aña cu esaki ta den doofpot awo na 2017 nos ta 12 aña y 2 diferente gobierno mas leu. Y ainda NADA! Den mi aparece esaki ta mustra suficiente!

Den e relato di 2015 sra. M. Lopez-Tromp, kende tabata Minister di Asuntonan Social ta remarca "Cu e gobierno tey pa e ciudadano y no pa robes".

Si esaki ta e realidad y e pensamento cu e gobiernonan cu a goberna te cu awo ta apropia, dicon anto algo simpel y facilmente factibel manera un ombudsman of kinderombudsman no a wordo instala? E contesta ariba esaki tambe ta simpel! Paso e no tabata importante pa nan! Paso en realidad e gobiernonan y nan extension den Parlamento pa e ultimo 12 aña cu e topico aki ta pidiendo atencion, niun di nan no lo a cumbini nan propio agenda pa tin un ombudsman cu ta trece na cla kico en realidad tin mester atencion debido di e gobierno y kico ta bayendo robes den nos comunidad!

Paso loke tabata importante pa nan ta cada un nan propio agenda pa cumpli cu ne y e Parlamento cual su responsabilidad eigenlijk ta pa representa e pueblo tabata eynan pa 'spek en boon' y djis stempel cualkier proposicion cu tabata bin di gobierno enbes di sigura cu nan representa e pueblo y nan preocupacionnan debidamente y dignamente.

Ora un pais tin ombudsman ta hacido dificil y casi imposibel pa cualkier gobierno gaña y pretende cu tur cos ta 'bon y prospero' pa nos pais, cual den mi ultimo articulo "Prosperidad real dim un pais" mi a enfatisa cu bou di 'nos pais' tin cu componde, 'nos hendenan'.

Con mas cla e mester ta pinta pa nos pueblo cu e ultimo gobiernonan cu nos a conoce no tin e interesnan di e pueblo en realidad na pecho? Palabra bunita hamas y nunca por compensa pa e cosnan cu bo (e gobierno) ta haci of miho bisa den e caso aki, no a haci.

Den e programa di ReD Democratico 2017 un punto ta resalta desde principio di e programa:
"Ademas e ciudadano ta haya bos den Parlamento. Nos ta bay representabo, no reemplazabo como ciudadano. Bo tarea no ta djis vota y nos ta dicidi, sino cu nos ta bay crea mecanismo di participacion directo di ciudadano den decisionnan cu ta regarda nos comunidad y su futuro. P'esey nos lema "Bos di pueblo den Parlamento".

Ora cu Parlamento ta consisti di hende integro y cu ta cumpli cu nan deber di representa e pueblo, ombudsman ta un recurso efectivo cu por instala y uza pa controla e gobierno. Paso e ombudsman ta trece directamente for di e pueblo e areanan unda tin mester di atencion y mehoracion den maneho di un ministerio specifico.

Esaki ta e tempo pa escogencia! Aruba tin mester y merece cambio, duna cambio e oportunidad cu e tin mester pa wordo realisa.

Un di e prioridadnan di ReD Democratico y mi prioridadnan ta pa segura cu un bes mas nos gobernantenan sirbi e pueblo di Aruba y segura cu esaki sosode dor di asegura cu Parlamento cumpli cu e tarea di controla e gobierno.

E cambio ta depende dibo! Vota consciente pa cambio REAL y duradero!

Karel Maduro (MEP):

"Minister Eman ta trata e pueblo di Aruba manera cu ta di "Buchi-Landia" e pueblo ta!"

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, ta un tristesa pa lesa y compronde, con PM Eman ta tratando nos pais. E prome punto cu mi kier a trece padilanti ta e asunto di huurmento di edificionan priva. Campañanan electoral uno tras di otro, AVP a propaganda di baha of kita huurmento di edificionan priva.

Muy en particular despues cu AVP a inventarisa y a haya sa cu ta 68 mil meter cuadra ta wordo gehuur, y na edificionan bashi ta casi mesun meternan cuadra tabata tin. Mas o menos 17 edificionan bashi AVP su gobierno a hereda, di cual AVP a renoba solamente dos. Loke nos pueblo mester sa ta cu AVP su plannan tabata completamente otro. Su prioridadnan original tabata a base di rapportnan di FESCA y di Fundacion Digna Herrera Lacle. Dos instituto cientifico di AVP, di cual sr. Richard Arends tabata presidente di FESCA, cu a duna señalnan di preocupacion. E problemanan principal señala tabata chollernan den Playa cu huurmento di Hotel Central, parkeerplaats pa publico y caba cu huurmento di edificionan pa motibo di e edificionan bashi di gobierno. Esakinan tabata e problemanan pa soluciona y NO renobacion di Caya Betico Croes (Caya Grandi).

Tabata tin placa for di e prome dia di gobernacion na 2009, contrario na mentiranan di parti di AVP su mandatarionan. E agenda scondi y e wega di move placa a cuminsa y tur na fabor di Friends & Family. Tur cos a cambia pa motibo di a cuminsa cu e wasmashin di construccion, renobacion di Caya Betico Croes, di schoolnan, di camindanan, hospital etc. etc. Contratistanan den e proyectonan tabata solamente hendenan liga na AVP. Nan ta e.o. Leoncita Arends, su rumannan y famianan, Mayon Arends y mas. E ultimo aki a traha semper na Toeristen bureau na Venezuela, awor diripiente door di AVP, e ta den construccion y makelaar den real estate.

Huur no a baha pero al contrario a subi barbaramente. Na 2017 huur ta presupuesta segun contractnan cu gobierno na mas cu 23 miyon florin. AVP ta laga cera schoolnan pa renobacion, ta huur un otro localidad pa e alumnonan cerca un amigo y despues di mas cu 3 aña ta cuminsa cu renobacion. Tambe AVP no a traha e dos parkeer Garagenan na Playa, cu apartamento ariba pa asina supuestamente trece bida bek den Oranjestad.

Tur locual cu AVP a haci den construccion na Aruba NO ta trece ni un florin den caha di gobierno. En cambio tur



placa a wordo gasta den seno di AVP mes y despues bay presta placa pa e pueblo paga. "Orguyosamente nos a crea e debe, un debe cu nos tur tin cu paga den futuro" tabata e palabranan di e propio Prome Minister di pais Aruba. Esta un ofensa na e inteligencia di e pueblo di Aruba!

E di dos punto ta e echo cu AVP ta bay basha ex Bushiri hotel abao despues cu AVP a critica e gobierno anterior y a priminti di cu nan si por habri Bushiri hotel. Net un proyecto asina lo genera placa den caha di gobierno y tambe yuda crece economia di Aruba, anto esaki AVP ta demolisa.

Muy probabel amigo di AVP, Marlon Garage ta bay haya e proyecto pa basha ex Bushiri hotel abao mescos cu el a haya Freezone na Oranjestad. Prioridad di AVP ta y ta keda solamente pa Friends & Family. E pueblo mes no ta bini ningun momento remarke pa haya algo, sino cu no ta solamente medida pa paga. Medidanan pa sacia e hamber pa poder y pa placa pa AVP. PM Eman definitivamente ta trata e pueblo di Aruba manera cu ta di "Buchi-Landia" e pueblo ta. Vota pa AVP ta mescos cu e pueblo comete suicidio.

Milo Martes (POR):

Hobennan cu no ta logra caba nan enseñansa regular tambe merece un enseñansa di calidad door cu nan tambe por

Mirando e resultadonan di "middag y avond" leergangen MAVO di e ultimo añanan nos no por culpa of duna falta na e dirigentenan , maestronan y hobennan. Pero cu gran parti tin di haber cu e negligencia di nos gobiernonan pa cu e parti social di e hobennan aki.

Hopi aña di negligencia di parti di diferente gobiernonan a pone cu hopi di e hobennan cu problemanan social por bay y ta bay den direccion no mucho bon. Mirando e rapportnan y e estadisticonan haci door di diferente instancianan, ta mustra cu edad di criminalidad ta bahando bou di 18 aña. E crecemento di e grupo di hobennan aki y tambe e "dreamers nan" ta visibel den hopi bario pabou di brug y por conduci na un di e motibonan di e crecemento den criminalidad, sigur cerca esunnan cu door di un motibo of otro no por bishita enseñansa regular y no tin 18 aña ainda. Esakinan no por bay un avond leergang dor di nan edad , esey kiermen cu e opcion di middag mavo so ta keda nan.

Mirando cu tin solamente un middag mavo pariba di brug



esaki ta trece cierto factor cu ne manera, problema na cas, gastonan halto pa transportacion, cu ta haci e manera pa yega scol pariba di brug hopi limita, pa hopi di e hobennan aki cu ta biba pabou di brug. Ta p'esey mi persona hunto cu plataforma POR ta boga pa un localidad mas central (por ehempel ex JFK scol na Playa) ,y alabes lo uze como un doorstroom school, cu lo alivia e problemanan pa cu e alumnonan cu e deseo pa sigui nan estudio. Cu doorstroom nos kiermen e scolnan regular (parti mainta) cu ta den renobacion por haci uzo di e mes un localidad aki cu tambe ta mas central y adecua , cual actualmente ta costa miyon di florin na huur y tambe ta crea situacionnan peligroso na cierto di e localidadnan, pasobra nan no ta adecua pa e proposito di un scol. E vision cu ami tin ta pa trece un cambio positivo pa cu e hobennan aki cu tambe merece un enseñansa di calidad y un chens pa por sigui cu nan studio den un localidad adecua cu lo duna nan un empuhe pa nan por sigui cu nan estudio. Mester por cu nan tambe merece un enseñansa di calidad.

Richenella Croes- Wever (POR):

"E participacion civico y politico di Millennials"

ORANJESTAD - Ta falta solamente algun dia pa e debate politico organisa door di y pa e grupo di hoben cu ta wordo yama 'Millennials'. Pero kico nan kiermen cu esey? Millennials ta e generacion cu a nace entre 1981 y 1995, es decir, hobennan cu awendia nan edad ta entre 20 cu 35 aña.

E grupo aki ta unico door di nan familiaridad cu media y tecnologia; nan a wordo lanta na un manera mas liberal, den e area politico como tambe economico. Millennials,nan ta e futuro generacion di consumidor y usuario di un mercado cu caracteristicanan nobo, necesidad y demandanan cu ta importante pa nos conoce pa e efecto y transformacionnan cu e empresanan lo mester tene den consideracion.

E generacion aki crea un relacion completamente diferente cu e politica formal of tradicional. Creciendo den e era di informatica, e generacion aki a wordo educa door di informacion ilimita y cu tin acceso na cualkier momento. Esaki a forma nan relacion cu politica y nan comunidad. 'Millennials' ta wordo considera un forsa politico cu a kibra tur barera tradicional, nan ta liberal y mas importante nan ta interesa pasa kico ta funciona enbes di ken ta bin cu e solucion.

Con nos por aumenta e participacion civico y politico di 'Millennials'? Door di trece formanan innovativo pa involucra nan den participacion di procesonan democratico formal, por ehempel door di crea mas espacio pa nan por participa directamente den decisionnan publico pa medio di tecnologia y medionan social.



Si logra haci esaki, Millennials lo tin e potencial di mehora e nivel di cada ciudadano y conduci na mas participacion politico pa nan y pa e generacionnan cu ta sigui.

Dangui Oduber (MEP):

"Futuro briyante pa deporte cu MEP den gobierno"



ORANJESTAD - Deporte di Aruba y deportistanan a wordo neglisha y lubida por completo pa e gobierno di AVP. Por mira den ki estado complehonan deportivo ta, varios di nan den estado deplorabel, luznan ta casi cay riba deportistanan, luznan no ta funciona y asina por keda menciona con deporte a wordo poni un banda.

Ta casi tur siman bo ta mira muchanan riba caya bendiendo rifa pa haya fondo pa por representa Aruba den exterior.

Ta un lastima con AVP a maneha tur e entradanan di lotto pa deporte y kico tur nan a haci cu e fondonan aki. Canadian Bank Note a bira doño di Lotto pa deporte y awor na luga cu e entrada di lotto pa deporte wordo inverti den deporte na Aruba ta e grupo Canades y nan partnernan ta ricibi e ganashi aki. Anto pa haci e situacion mas pio bo ta haya miembronan di e bestuur di lotto ta fiesta y biaha cu e placa y te hasta casa di parlamentarionan di AVP ta cumpra camara di siguridad cu e entradanan di lotto pa deporte. Recientemente mes lotto pa deporte a genera masha hopi entrada cu e benta di lotto mini mega cu a keda aden pa varios siman, E pregunta di oro ta, kico ta wordo haci cu tur e entradanan aki.

MEP a bisa cu nos tin un vision pa deporte unda nos kier mira deporte den futuro. En todo caso nos kier Lotto pa deporte bin bek den man di Aruba y pa tur pero tur entrada wordo inverti den deporte di Aruba. Nos lo construi complehonan deportivo nobo, nos lo mantene complehonan deportivo existente y tambe nos lo percura pa e facilidadnan y clubnan deportivo haya artificial turf. Nos kier pone artificial turf pa haci'e atractivo pa e muchanan yega veld y duna nan un motivacion extra pa haci nan deporte faborito. Nos mester inverti den educacion y deporte pa asina por guia e muchanan cu ta nos futuro den e direccion correcto.

Deporte ta importante den desaroyo di un mucha y nos mester duna deporte e atencion cu merece. Cada voto pa MEP ta un voto na fabor di deporte y un voto pa mas placa wordo inverti den deporte!

Ainda tin cuponan pa inscribi muchanan

YMCA ta cla pa cuminsa cu nan Summer Camp 2017

ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas YMCA Aruba lo ta organisando nan summer camp, cual nan ta organisa anualmente. Directora di YMCA, Rachel Croes, a splica cu e summer camp ta pa un periodo di 1 siman, pero YMCA lo ta ofreciendo 4 siman di e camp.



E summer camp ta inicia dia 10 di juli, e di dos siman ta inicia dia 17 di juli, e di tres siman lo inicia dia 24 di juli y e ultimo siman lo ta dia 31 di juli y ta termina dia 4 di augustus.
YMCA Aruba lo ta aceptando muchanan pa siman ya cu e camp lo ta pa 1 siman y e mayornan por scoge pa inscribi e muchanan pa 1 siman, 2 siman, 3 siman of 4 siman. “Durante e camp akinan nos lo bay tin diferente actividad”, Rachel Croes a expresa. Cada siman tin un schedule diferente y ta parti den tema . E actividadnan lo ta basa riba e tema. E biaha aki YMCA Aruba a scoge e tema di paisnan, unda cu e muchanan lo tayer di baile di cultura di cierto pais, lesnan di cushinamento di cierto pais, etc. E actividadnan lo ta educativo, dibertido, deportivo.
Lo tene actividadnan den YMCA, pero tambe lo tene actividadnan pafo di YMCA. “Durante e summer camp, nos ta trata pa tin e muchanan mas ocupa posibel y duna nan e oportunidad pa cera conoci cu diferente deporte, diferente otro organisacion, diferente otro luga”, Rachel Croes a enfatisa. YMCA Aruba ta traha hunto cu otro luga cu ta duna nan un man pa asina nan por bay cu un grupo grandi di mucha. YMCA ta acepta un cantidad di maximo 100 mucha pe “Kids Camp” y p’e “Youth Camp” nan tin un luga pa 20 hoben. E summer camp pa mucha lo ta di 4 te cu 11 aña, mientras pe youth camp e edad lo ta di 12 te cu 15 aña.
Pa participa den e summer camp tin diferente prijs. Muchanan cu ta den e programa di Y’s CARE lo paga 75 florin pa siman, e muchanan cu ta paga miembresia pa luna y ta haci uzo di e facilidad y descuento cu YMCA tin ta paga 100 florin pa siman, mientras esnan cu no ta miembro ta paga 125 florin pa siman. Esnan cu no ta miembro tin e oportunidad pa bira miembro y por haya descuento riba e camp pe simannan cu ta bin y pe October camp y otro actividadnan cu tin durante e aña.
Durante e camp e prijs ta encera transporte y tur diferente sorto di actividad. Personanan cu ta duna les di baile lo t’ey, nan lo siña toca diferente instrumento y tur esaki ta keda cubri di cual mayornan no mester paga nada acerca. Tambe e muchanan y hobennan lo ricibi cuminda cayente cual lo ta cushina tur dia pe coki cu YMCA tin. Adicional e muchanan lo haya snack y cos di bebe durante henter dia. E orario di e camp lo ta di 8:00 AM te cu 4:00 PM, pero mayornan por baha e muchanan prome cu 8:00 AM y YMCA lo tin un tempo di espera pa mayornan por busca e muchanan despues di e camp.
Pa inscripcion por pasa na YMCA Dakota situa na Calabasstraat 1 of na YMCA San Nicolas situa na Pastoor Hendrikstraat 55. Pa pregunta por tuma contacto cu e personal di YMCA na 5823072 (Dakota) of 5845303 (San Nicolas).

Young Men’s Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben.
Bob Steele a funda YMCA Aruba 61 aña pasa door di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneo.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome “Tra’i merdia”, yama Y’s Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 27 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.



Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Johnny A. Forrester

* 31-10-1979 + 05-07-2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 12 di Juli 2017 pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima Johnny lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

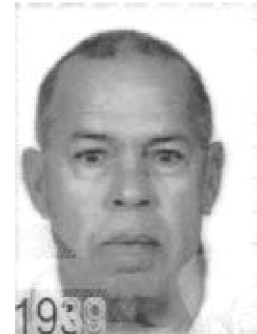
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diamars 11 di Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n’ tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.

E mes t’Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima :



Louis Bislip

Mihor conoci como “Buchi”
*25-08—1939 - †05-07-2017

Na nomber di su:

Casa :	Soledad Bislip -Ramirez
Yiunan :	Beatriz, Diego y yiunan
	Luisa, Theo y yiunan
	Angel “Riekito” ,
	Gladys y yiunan
	Nelson, Jasmin
	y yiunan
	Benito, Julian y yiunan
Rumannan:	Istela “Chichi”
	Tiel-Bislip
	Maria “Marie”
	Candelaria
	Angela-Bislip
Sobrino y sobrinanan :	Nelson, Mireya y yiu
	Jacqueline, Oscar
	y yiunan
	Sheila y yiu
	Danilo
	Marcel y Liliana
Bon amigo di cas :	Efrain Tromp

Primo- y primanan, conocirnan, bisiñanan y amigonan di cas.

Demas famia : Bislip, Croes, Tiel, Angela, Maduro, Lopez, Britten, de Windt, Rasmijn, Kock, Anthony, Garcia-Tovar y demas famia.

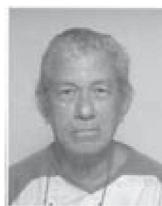
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz diasabra 8 di juli 2017 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 7 di juli 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.



'Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso'
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke a haci y nifika pa nos,
nos ta participa fayecimento di:



Sr John Milton Marco Anthony

Mihor conoci como "Gipo"
*30-04-1947 - †03-07-2017

Su esposa:Apolonia "Jona" Anthony-Roza
Su rumanan: Jeanne "Jenny" y †Milo Vos-Anthony y famia
Hose y Maaike Anthony-Kreuk y famia
Evelyne y Juan-Carlos Betancourt-Anthony y famia
†Gerard y Lucia Anthony-Lacle y famia
Benito 'Benny' y Lucia Anthony-Evertsz y famia
Su tantanan:
Marvel Tromp y famia
Josefa Martina y famia
Emma 'Mamita' Muller y famia
Su swa/cunja:
Nicasio y Carmen Roza-Farro y famia
Hose y Maria Roza-Semeleer y famia
Frans y Luciana Roza-Wever
Theresita y Jossy Eramus-Roza y famia
Filomena Roza y famia
Emilia y Tico Guerrero-Roza y famia
Marianita 'Nini' Janga-Roza y famia
Su miho amigonan: John Vos, Boy Boezem, Miguel Quintero, Papa Summer, Fabio Morillo,
Edgar Anthony
Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y hijnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.
Demas famia: Anthony, Roza,Vos, Kreuk, Betancourt, Lacle, Evertsz, Tromp, Martina, Farro, Semeleer, Wever, Erasmus, Guerrero, Janga, Muller, Nicolaas, Haseth, Winklaar, Cicilia, Vis, Salsbach, Nectar,Boezem.
Su ex-coleganan di Cuerpo Policial
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Dia di condolencia lo tuma luga Diasabra 8 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma luga Diamars 11 di juli 2017, di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Nahum 1: 7
DE HERE is goed. Hij is een sterke Helper in tijd van nood. Hij zorgt voor de mensen die op Hem vertrouwen.
Met groot verdriet in ons hart en met de wil van God maken wij het overlijden bekend van:



Ericho Jimmy Tjon Kon Sang

ook bekend als " Chino "
* 26-10-1976 - † 03-07-2017
Namens:
Vader: George Tjon Kon Sang
Moeder: Beatrice Tjon Kon Sang - Ho Asjoe
Broer en gezin: Duncan, Angelica en kinderen
Zus en gezin: Priscilla, Daniel en kind

Ooms en tantes:
† Tante Angeline de Cuba – van Thol
Tante: Jessie van Thol
† Tante Alice Maduro - Ho Asjoe
Oom Elmer en tante Sandra Ho Asjoe
Oom Geoffrey en tante Annie Ho Asjoe
Tante Marina en oom Juan Ortiz - Ho Asjoe
† Oom Anton en tante Sajien Tjon Kon Sang
Tante Johanna en † oom William Busropan - Tjon Kon Sang
Tante Agnes en † oom Asien Lie Tjsoen Kiem - Tjon Kon Sang
Oom Raymond en tante Helen Tjon Kon Sang
Tante Annie Tjon Kon Sang

Neven en nichten: Maureen, Sandra, Amien en Steven Tjon Kon Sang
William, Brian en Marcel Busropan
Olton, Joan, Milton, Andre en Pearl Lie Tjsoen Kiem
Debbie en Sherida Tjon Kon Sang
Leon Tjon Kon Sang
Mayra de Cuba
Patrick, Peggy, Melinda en Meridith Spong
Nicole en Janice Maduro
Xavier, Jean-Yves en Raissah Ho Asjoe
Mitchel, Elrick en Ryan Ho Asjoe
Juanama en Jullian Ortiz

Overige familieleden, vrienden en kennissen van de familie.
Gelegenheid tot afscheid nemen en condeleances zal zijn te Royal Funeral home op dinsdag 11 juli 2017 van 19-21 uur, en op woensdag 12 juli tussen 9-11 uur waarna de crematie zal in familiekring plaatsvinden.
Gelieve geen rouw beklag aan huis.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Luisa Manuela Marquez-Martinus

*10-10-1936 - †05-07-2017



Na nomber di su:
Yiunan: Danillo, Miriam Marquez-Pourier y yiunan
Zulay, Peter van Poppel-Marquez
Aster Marquez y yiu

Rumannan: Acisclo Martinus, esposa y famia
Vda. Thelma Giel y famia
Vda. Filomena Orman y famia
Vda. Lourdes Paula y famia
Miguel Martinus y famia
Vda. Baby Gnecco y famia
†Judith Martinus y famia
†Jani Martinus
Raisa y Matheus van Lent y famia
Erica Martinus y yiu
Roque Martinus y yiu
Manera ruman: Rita Dirksz, esposo y famia
Eddie Stamper, esposa y famia
Ayudantes: Tina Lanoy
Fedelvinda Alfonseca
Demas famia, swa, cuñanan, conocirnan y bisiñanan: Martinus, Stamper, Marquez, Maduro, Giel, Orman, Paula, Gnecco, Korsen, Dirksz, Zambrano, Thielman, van Poppel, Pourier, Amaya, Croes, Lopez, Faro, Krozendijk, Robles de Medina, Curlingford, van Lent, Ras, Jacobs, de Bruin, Marshall, Hassell, Gibson, Rasmijn, Eugenio, St. Jago, Martis, Pieters, Kusmus, Casenave
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 8 di juli 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 7 di juli 2017 di
7'or pa 9'or di anochi.

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Laurel Romijn-Pope y famia cu fayecimento di su tata

Sr. Laban John Pope

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Pope sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: Psalm 23:1

It is with deep sorrow that we announce the death of our beloved, husband, father, grandfather, great grandfather, uncle, cousin and godfather.



Mr. Laban John Pope

Also known as: Mr. Pope,
John, Pope, Richard
Sunrise:18th of October, 1926
in Carriacou, Grenada
Sunset: 27th of June, 2017 in Aruba

Left to mourn his loss:
His wife:Facile Lucian Pope – Jeremy

His children: Shirley Pope & Fam (Aruba)
Norma Soverall-Pope & Family (USA)
Laurel Romijn-Pope & Family (Aruba)
Freddy Pope & Fam (Holland)
Elisabeth J. Pope & Fam (Aruba)
Debbie van der Woerd-Pope & Fam (Holland)
Eudora Letts-Friday & Family (USA)
Arthur Langaigne & Fam (USA)
Louise Joseph & Fam. (England)
Esther & Fam. (Grenada)
Carlos Arrindell & Fam. (Holland)
Alvin Arrindell & Fam.(Holland)
Jean Patsy Kort-Hutchinson & Fam (Aruba)
†Kenneth Hutchinson & Fam.
Linda Hutchinson & Fam. (Aruba)
Ruth Janga Holland)
Analia & Fam (Aruba)
His former wife:
Laura V. Friday (Miss Gracie)
Sisters-in-law:
Olga Pope-Bristol & Fam. (England)
Edlyn Jeremy & Fam. (St. Maarten)
Brothers-in-law: Dairius Wilthshire & Fam. (Dominica)
Sion Jeremy & Fam.(USA)
Sons of Lucian Pope – Jeremy:Michael Stouten & Family Tortola (British Virgin Islands)
Lennox Stouten & Family Washington (USA)
Grandchildren, great grandchildren and great great grandchildren, nieces, nephews and cousins in:
Aruba, Carriacou, Grenada, England, Holland, U.S.A, Trinidad & Tobago.
Close friends:Mrs.Bharti Daryanani, Harriette Matthews, Alvin Howell & fam, Danny & Family, Neville & fam.
Neighbours: Marion Mc Lennon & fam, Rebecca Baptist & fam, Bernadeth Joseph
Caretaker: Sheila Telesford
Families:Pope, Jeremy, Javois, Bristol, Pinas, Wever, Soverall, Romijn, Muller, Roosberg, v.d. Woerd, Letts, Trottman, Langaigne, Joseph, Hutchinson, Richardson, Jansen, Janga, Cummings, John, Baptiste, Arrindell, Friday.
The Methodist Men's Fellowship and members of The Wesley Methodist community
All members of the Carriacou, Grenada and Dominica society in Aruba.
Condolences: Thursday, July 6th , 2017 at Aurora Funeral Home from 7pm - 9 pm
Funeral ceremony
We invite all family members, neighbors and friends to the funeral service which will take place on
Saturday, July 8th, 2017 at 3:30 p.m. at the Wesley Methodist Church in Long Fellowstraat, Oranjestad.
(behind Talk of the Town Hotel)
The body of the late Laban John Pope will be laid out in the Wesley Methodist Church in Oranjestad from 1:30 p.m. - 3:30 p.m. followed by the funeral service.
Burial: Sabana Basora Public Cemetery
A special thank you to: Rev. Nicola Glasgow-Barrette and the entire Methodist Circuit,
Dr. Thuis, FAVI, White & Yellow Cross.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ningun hende sa kico ta BIDA
Solamente cu bo a hay'e.
Y di tur e misterio aki
Bo sa cu Dios ta e comienso y e fin.

No recorda mi den e dianan tristo Recorda mi den e splendor di solo Recorda con mi tabata Ora ainda mi tabata por a haci tur cos.

A fayece tragicamente



Tino Ruiz

Nos Tino stima, lagrima- y flornan por seca
Pero bo imagen y recuerdonan
Lo keda semper bibo den nos memoria

Na nomber di su
mayornan: Mary (Mira) Ruiz-Ramos
Tino Ruiz
omo- y tantanan:
†Anglo y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Beto, Helen y famia
Frans (Pancho), Carla y famia
Aurelio, Rosa y famia
Maria, Maiky y famia
Anna, Rolando y famia
Armando y famia
Sheddy y famia
amiga: Liza Leest
padrino y madrina:
Nico Duarte y Chimé
Münzenhofer
primo- y primanan, amigo- y amiganan, famia Ruiz, Ramos, Maduro, Farro, Tromp, Franken, Curiel, Kelly, Henricus, Sjaw Akian, Roga, Boekhout, tur colega di KPA y amigonan di Gym 2BFit y demas famia ta participa cu acto di entiero lo tuma luga diaranson 12 di juli 2017 di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico di Noord.
Ocasion pa condolencia: dialuna 10 di juli 2017 for di 6 or te 9 or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Nos ta aprecia den e momento dificil y doloroso aki pa por fabor no uza intencionnan politico (brasa- y sunchimento).

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Senor!" I awor, ata mi aki para na bo porta Senor.
Salmo 122.
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforma cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Tata , Ruman, Omo, Padrino y Welo Stima:



Señor Rey Hoek

"Papi, Tai, Payo"
* 6 Januari 1938 - †4 Juli 2017

Na nomber di su :
Mayornan:
†Cornes Hoek y † Juliana Maria
Hoek-Kelly
Esposa: †Henriqueta Maria Hoek-Faro
Yiunan: Swinda Hoek y yiu
Dino y Jenny Hoek y yiunan
Gilbert Hoek
Jovanca "Anky" y Clive Solognier
y yiunan
Maygualiza Hoek y Elson Kelly y yiunan
Nietonan:Ulrich Hoek
Jeremy y Reginald Hoek
Clifton, Rene y Shamila Solognier
Davienne Angela y Darlenne Hoek
Rumanan:
†Mario Hoek y †Julia Ras-Hoek y yiunan
†Ana Hoek y yiunan
Jose Hoek y † Filomena Henriquez
y yiunan
Francisco Hoek
†Ramon Hoek y Rubia Hoek-Maduro
y yiunan
Marciano Hoek y Carmen
Hoek-Montero y yiunan
Benito Hoek y yiunan
Frensy y Toribia Hoek
Sobrina y sobrinonan: Richard, Shirley, Micheal (Buchi), Frank (Fita), Mirelia (Lili). Olga, Roy, † Jeanette, Mirella, Stella, Juni, Ingrid. Omaira, Marlijn, Mirlanda, Daihann, Rino. Susan, Ethline, Nasoushka (Uka), Wendeline (Wendy). Jorge Luis, Kenny. Angelo, Joyceline, Anthony, Giovanny, Gregory.
Ihanan: Susan Hoek
Omaira Henriquez
Primo y primanan, comer y compernan. Swa y cuñanan. Tur su ex-coleganan di Lago y Bushiri Hotel. Tur amigonan, bisiña, conocirnan y demas famia.
Famia: Hoek, Faro, Solognier, Angela, Webb, Kelly, Henriquez, Giel, Gil, van der Linden, Schenker, Fullinck, Arends, Tromp, Orman, St.Jago, Dorothal, Montero, Baret, Dijkhoff, Mackay, Maduro, Werleman, Everon, Jacobs, van Cleef.
Nos ta invita pa acto di despedida y condolencia, cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 11 di juli 2017 di 9'or pa 11'or di mainta.
Despues lo tuma lugar acto di Cremacion den seno familiar.
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un bon causa.
Despensa nos si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Jul 2017 Anochi

Catochi	
Sorteo # 1907	
2487	
2835	
0577	
Big 4	
Sorteo # 1907	
1254	
Zodiac	
Sorteo # 1907	
9679	
Leo	
Korsou	
Sorteo #	

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	1.000.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	270.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 370.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *0484 - 4165 - 2041*

SUPER 4 *7312*

SMARTPLAY	*8123-8636-0304*
DAILY	*4355-8013-8458*
FLAMINGO	*6310-0421-3548*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Jul 2017 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6220	
9512	
6107	
9596	
Big 4	
Sorteo # 5264	
9959	
Zodiac	
Sorteo # 4023	
9278	
Capricornio	
Korsou	
Sorteo # 1759	
9992	
3809	
0412	

Lotto 5		
Sorteo # 1808		Joker / Letter
0	x Jackpot	1.000.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
		02-09-10-24-25
Sorteo # 4107		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	58.000,-
3	x Match 4	
128	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
		10-11-17-26
Sorteo # 972		Mega Ball 13
0	x Jackpot	280.000,-
0	x match 4	
9	x Afl. 500,00	
74	x Afl 50.00	
82	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 380.000,-**



Aries

Un hende cu por ta un persona famoso local, diripiente por sinti atraccion pa abo, aunke den e momento aki, ningun di dos por tin gana di purba. No warda hopi riba e persona ey. Number di suerte: 20, 18, 10, 22, 30, 14.



Tauro

Por ta cu awe bo por sinti un atraccion poderoso pa un hende di un pais stranhero. E persona ey por ta hopi educa y stimulante. Bo por haya un combersacion fascinante. Number di suerte: 34, 19, 11, 23, 31, 15.



Geminis

Awe ta posibel cu bo por sinti manera cu nan a lansa bo den luz publico di algun manera, y lo bo no sinti hopi comodidad ta eynan. Lo ta un bon idea pa bo busca ayudo di un hende. Number di suerte: 27, 20, 12, 24, 32, 16.



Cancer

Un matrimonio por wordo anuncia. E por ta di bo of di un hende cercano di bo. E persona cu lo por casa, e lo ta hopi feliz. Si no ta abo, lo bo ta feliz pa e persona ey. Number di suerte: 23, 21, 13, 25, 33, 17.



Leo

Tin biaha hende por reprocha bo actuando sin diplomacia den e relacionnan. Posicionnan di planeta por bay yuda bo persona bira mas sensibel. Number di suerte e: 8, 22, 14, 26, 34, 18.



Virgo

Bo tin un don no usual pa haci cu un situacion parce menos dramatico. Cu e energia astral di awe, lo bo ta testigo di crisis di tur tipo. Lo bo ta e unico persona cu ta trankilisa otro. Number di suerte: 31, 23, 15, 27, 35, 19.



Libra

Expresa bo ideanan sin temor di ta den ridiculo. Esaki ta loke e figura planetario tin cu bisa bo awe. Esaki ta exactamente loke bo gusta, pasobra ta e ridiculo ta bo perdicion. Number di suerte: 44, 24, 16, 28, 36, 20.



Scorpio

Si bo a sinti e deseo di skirbi algo, awo ta e momento di haci esaki. E problema ta cu bo tin dificultad pa tuma bo prosa na serio. Number di suerte: 10, 25, 17, 29, 37, 21.



Sagitario

Tin momento cu den bo pensamento bo por revela un tremendo madurez. Bo no ta un persona cu ta soña, asina ta cu ta dificil pa bo laga bo mes hiba pa situacionnan dobel. Number di suerte: 16, 27, 19, 31, 39, 23.



Capricornio

Den e ultimo dianan, ta posibel cu bo ta sinti algo di frustracion pa bo iniciativanan. Obstaculonan externo, manera eventonan cu a causa retraso a representa un desafio pa abo. Number di suerte: 17, 28, 20, 32, 40, 24.



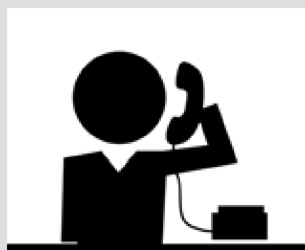
Aquario

Ta posibel cu bo tin dudanan grandi durante dia. Por ta cu bo tin cu sconde e berdad of bisa esaki den bos halto. Si ta asina, bisa loke bo ta pensa. Lo bo tin apoyo di e planetanan. Number di suerte: 39, 26, 18, 30, 38, 22.



Pisces

Amor ta florece ora cu un pareha amoroso actual of potencial ta aparece. E persona aki por tin tanto di bisa cu e por gara bo di sorpresa. Number di suerte: 30, 29, 21, 33, 41, 25.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Doctor na warda

Oranjestad Dr. GonzalesN Tel. 583 0660
San Nicolas Dr. Vis Tel. 584 9700

Botica na warda

Oranjestad: Oduber Tel. 582 1780
San Lucas Aloe Tel. 584 5119

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule ? JULY 2017

WED	05	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	B
		ZENITH	06.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	09	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.45	E
WED	12	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	16	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
TUE	18	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	19	CARNIVAL VISTA	13.00	22.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	23	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	26	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	30	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/07/2017



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	184.87	185.59	186.39
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	155.17	156.59	158.16
EUR	201.41	203.25	205.30
DKK	26.35	27.07	27.87
NOK	20.24	20.96	21.76
SEK	20.12	20.84	21.64

For amounts up to Afl. 100,000

SETAR ta conseha pa clientenan controla nan dato pa ta corecto den Buki di Telefon 2018

ORANJESTAD - SETAR ta recorda tur abonado cu si pa un of otro motibo e number, nomber of adres di e cliente no ta corecto actualmente den buki di telefon 2017, cu por haci e cambionan necesario prome cu e edicion di 2018 sali publica.
Pa esunnan cu ta desea di haci cambio, por haci esaki prome cu dia 12 di augustus 2017. Ta hopi importante pa sa cu e nomber di e abonado y e number di telefon lo sali publica den buki telefon 2018, manera e ta registra den e data base di SETAR. Pa cambio di nomber of adres, por pasa na cualkier Teleshop.

Viuda of viudonan por haci cambio di nomber gratis na momento di presenta e "acto di fayecimento" (overlijdingsakte).

Pa por haci cambio den nomber mester presenta un copia di registro civil (no mas bieu cu 6 luna) y pa negoshinan mester presenta copia di registracion di Camara di Comercio (maximo 6 luna bieu). Hunto cu e papelnan menciona ta rekeri un identidad valido (paspoort of rijbewijs di Aruba, Antias Hulandes , Hulanda of ID valido di Aruba).

Si e abonado ta desea pa nan number di telefon celular tambe aparece of haci un number di telefon "unlisted" den e buki di telefon 2018, SETAR ta pidi pa por fabor haci e aplicacion na tempo.

Pa mas informacion por yama 114, fax e informacion pa nr. 582-1501 na atencion di Janine Gibbs of manda un e-mail na- customercare@setar.aw

BEAM ta organisa seminario gratis unda musiconan por siña con pa monetisa nan musica online

ORANJESTAD - Den e industria di musica nobo, mayoria di e placa cu musiconan ta gana door di bende nan musica ta bin di plataformanan digital manera Spotify, Apple Music, Amazon y otro. Hopi artista Arubiano ta scoge pa publica nan musica digitalmente riba SoundCloud y YouTube, y di e manera aki ta perde oportunidad pa gana placa di nan musica.

Durante e seminario, lo siña con pa gana placa haciendo uzo di plataformanan digital manera YouTube y SoundCloud, con pa colecta royalties di bo musica, con pa gana mas placa di concierto, y hopi mas. E seminario lo tuma luga diamars 18 di juli na Beam, Steenweg 17-19, Oranjestad, di 7:00 pa 9:00pm.

E speaker pa e evento aki ta e Arubiano Tony van Veen, CEO di CD Baby & Disc Makers, dos di e plataformanan mas popular pa musiconan independiente na Merca. Despues di gradua di Colegio Arubano, Tony a studia na e University of Pennsylvania y a bira un artista independiente cu a graba, print y publica su mesun musica. CD Baby ta conta cu Regina Spektor (Songs), Air Supply (The Singer & The Song), y Reel Big Fish (Our Live Album is Better Thank Your Live Album) entre su clientenan, tanto como artistanan local manera Datapanik, Grupo di Betico, y Padu del Caribe.

Pa mas informacion y pa registra pa e evento aki, bishita facebook.com/beamyourselves, e-mail beamyourselves@gmail.com of yama 6005895.

Oportunidad pa adopta un cacho of pushi

ORANJESTAD - Animal Health Veterinay Hospital ta invita pueblo pa dia 30 di juli proximo na un evento grandi di 3pm pa 6pm na unda pueblo por pasa adopta un cacho of pushi cu no tin un hogar.

Lo tin petshopnan y clothing stores di pets etc. Un actividad pa henter famia. Animal Health Veterinary Hospital hunto cu tur e fundacion nan cu ta percura pa yuda cuida e bestia nan riba caya na Aruba.
Durante e adoption day, tur fundacion lo trece nan cachonan y pushinan aden pa adopcion. Pueblo di Aruba lo haya e oportunidad pa conoce un poco mas di e diferente fundacionnan cu Aruba tin cu traha pa e cuido di e bestia riba caya.

Hunto nos por logra resolve e problema di pushi cu cacho riba caya.
Por mas informacion por tuma contacto cu Diego Guzman Escobar di Animal Health Veterinary Hospital na 5640119 of via e-mail na diegoco7@hotmail.com. Tambe por tuma contacto cu Shohaira Da Silva ken ta coordinador di e evento tambe na 5938003



Rosario bibo dialuna awo na Alto Vista



ORANJESAD - Dialuna 10 di juli pa 7or y mey di anochi lo tin otro Rosario bibo na Kapel di Alto Vista. Na e ocasion aki lo gradici Señor y Birgen di Alto Vista pa un otro aña escolar. Un aña escolar exitoso pa hopi mucha y hoben, pero kisas tambe menos bon pa otronan.

Sigur cu tur esunnan cu caba nan estudio ta hopi contento y na logro ta danki na nan perseverancia y apoyo ricibi na cas. Na esunnan cu no a logra, nan no mester perde animo. Ta un experiencia den bida y cu un poco mas esfuerso, nan tambe lo ta exitoso den futuro.

Sin duda ta un oportunidad pa gradici Señor pa tur e maestronan cu a dedica hopi tempo na yuda esun di mas chikito te na esun mas grandi na scol. Sea ta na scol preparatorio of scol avansa. Naturalmente lo resa pa e esfuerso di mayornan cu a yuda nan yiunan durante henter e aña escolar sea cu material of cu apoyo moral.

Comision organisado ta invita mayornan, hobennan y maestronan pa reuni dialuna awo na Kapel di Alto Vista pa 7or y mey di anochi pa hunto resa e Rosario Bibo.

‘Lo no tin reunion pero trabou parlamentario ta sigui’

ORANJESTAD – President di Parlamento Mervin Wyatt-Ras ta informa cu Parlamento lo tin reces entrante dialuna dia 10 di juli y lo termina dia 16 di augustus awo. Esaki ta conta pa tur Parlamento di tur pais den Reino.

Durante e periodo di reces lo no tin reunionnan publico di comision ni di otro indole. Sinembargo trabou diario Parlamentario lo sigui dependiendo di e Parlamentario. Segun sra. Wyatt-Ras e temporada tras di lomba tabata uno cu hopi a wordo haci.

Entre otro siman pasa a trata 5 ley riba un solo dia, entre nan e ley pa e trahadonan di Setar por haya pago cu nan a warda 14 aña p’e. Otro ley cu a wordo trata tabata e ley di aumento di pensioen di behes, cual ta representa un aumento di 25 florin pa un pensionado soltero y 42 florin pa un pareha. A trata tambe e ley cual lo duna rebaho di 35% riba pago di fiansa di estudio ora cu e studiante paga su debe den un solo pago.



Tambe e rebaho riba impuesto ora cumpra un cas di antes cu ta monumento, tanto kita e impuesto di traspaso como rebaho. Ademas e ley di mas supervision door di Banco Central pa ‘wisselkantoren’.
Tin un par di ley mas cu tin cu prepara pa ser trata despues di reces.
Durante e reces tin cierto trabounan cu lo ser haci den sala di Parlamento pa loke ta trata entre otro airco.



Advertorial

Zodiac Merdia a parti 12.500 florin final di juni

ORANJESTAD – Dia 26 di juni Zodiac Merdia a parti 12.500 florin na Ophelia A., cu tawatin varios number den wega pa e sorteo di merdia. Na final el a gana cu 3532 Signo Libra, cu mita pida, esta 0.50 cen. Ophelia cumpra su numbernan di suerte na JR II Lottery and Snack. Riba dia 26 di juni e la pasa busca e check na oficina principal di Lotto, E Loteria di Aruba na Paardenbaaistraat 10, Oranjestad.



Sorteonan di Merdia ta Catochi, Big 4 y Zodiac. Bo por cuminsa hunga cualkier di e weganan aki cu solamente 50 cen caba (mita pida).

Bishita nos website na www.lottoaruba.com pa tur informacion di tur e weganan di 4 cifra di Lotto, E Loteria di Aruba.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Manifestantenan contra G20 ta cende candela y destrui tienda

HAMBURG – Un rato despues di e reunion di presidente Trump y Presidente Putin. Protestantnan na Alemania un biaha mas a pone cayanan na candela, cende autonan na candela, pone blokinan ariba otro pa uza nan como proyectil na momento cu tension a subi entre polis y protestantnan.





Protestantnan tabata purba di interumpi e reunion di e lidernan mas grandi na mundo cual ta e G20 Summit 2017, na algun area e protestanan tabata pacifico y polis a logra kita tur hende di eynan y despues tur a move na e siguiente union, pero no mucho leu di esey cosnan a bira violento y destructivo. Manifestantenan a cuminsa e dia purbando di blokia caminda pa asina lidernan no yega na e reunion. Na prome instante polis a keda atras pero na momento cu protestantnan a cuminsa cu 'hit and run' tirando piedra y boternan polisnan a cuminsa tuma accion.



Pa mas o menos 30 minuut prome cu 12or di marduga, ya polisnan a mester a cuminsa uza armanan manera gas lagrimogeno. Tambe nan tabata tira boternan di champagne den e candela nan asina causando un zonido duro manera klapchi pa por spanta e multitud di hende. Residentenan de e area tabata purba di combati algun manifestante pa no horta den e tiendanan.

Mas di 160 polis a keda herida y 11 manifestante segun oficialnan. Na cierto momento unico cos su por a wordo scucha ta e sirenanan di polis. Hopi casamentonan cu tabata di tuma luga a wordo posponi, scolnan a wordo evacua y hospitalnan a yama pa emergencia asina tin tur nan trahadonan na alerta.

Manera cu anochi a cera, manifestantenan a move y bolbe purba di blokia caminda pa e lidernan no por yega na e concierto di Gala na e arena di concierto mas nobo di e ciudad. Polisnan a purba wanta tur atras, pero algun di nan a logra pasa y mester a wordo forsa bek patras cu cayon di awa. Tur brug a wordo cera, por lo menos 9 polis a collapse di cansancio. Hopi di e manifestantenan tabata pacifico, pero den nan esunnan bisti ful na preto, a drenta den e multitud y causa tur e problema. Presidente di Alemania , Frank-Walter Steinmeier a bisa, "violencia no tin luga den nos cayanan, e no tin hustificacion y ta inaceptabel."

Esakinan no ta locual canciyer di Alemania Angela Merkel tabata tin den mente ora cu a scoge e ciudad di Hambrug como e anfitrion di e reunion importante, al contrario e kier a prueba cu un sociedad democratico por tolera un protesta pacifico.

Diferente storia contradiciendo otro riba encuentro Trump y Putin



HAMBURG – Presidente Donald Trump y Presidente Vladimir Putin a reuni pa mas cu dos ora diabierna atardi, discutiendo tocante di indiferencia den eleccionnan di Merca y cabando cu un acuerdo acerca di violencia na Siria.

Sinembargo,inmediatamente despues di e reunion, e minister di relacionnan exterior pa Rusia, Sergey Lavrov, a bisa cu Trump a acepta e siguridad di Putin cu no tabata tin participacion di Rusia den e eleccionnan di Merca na 2016. E despota ta enfoca solamente den e relacion entre Merca y Rusia unda cu e indiferencia di Rusia den e eleccion ta wordo discuti pa hopi tempo caba den e White House unda cu varios investigacionnan ta tumando luga. Trump a habri e sesion lantando e preocupacionnan di e pueblo Mericano acerca di e indiferencia Ruso den e eleccionnan di 2016, esaki ta locual secretario di Merca, Rex Tillerson a bisa den un sesion informativo despues di e reunion.
Rusia a pidi prueba y evidencia cu nan a interferei pero Merca no por a produci nada den e reunion.

Tillerson a bisa, "nan tabata tin un intercambio hopi solido y largo ariba e tema, Presidente Trump a presiona presidente Putin varios biaha en relacion cu e participacion di Rusia. Putin a nenga tal participacion manera cu e a hasie den pasado."

Pero Lavrov a bisa den otro sesion informativo separa, cu Trump tabata 'OK' cu e version di Putin. E ta bisa, "presidente Trump a scucha declaracionnan di Putin no tabata tin ningun indiferencia den e eleccionnan di Merca y a acepta esaki." Tanto como Tillerson y Lavrov tabata den e sala durante e conversacion di Putin y Trump. Administracion oficial mayor di trump a nenga cu Trump a acepta declaracionnan di Putin inmediatamente.

Siria

Despues di e reunion, Tillerson a anuncia pa para atakenan na zuidoost di Siria.
E acuerdo tabata un 'acuerdo definitivo' y por ta un precusor pa un cooperacion mas grandi na Siria. E ta bisa, "esaki ta nos prome indicacion cu Merca y Rusia por traha hunto na Siria. E lidernan tabata tin un discusion largo ariba otro areanan na Siria."
Segun prensa estatal Ruso Sputnik, e lidernan a discuti e situacion na Ucrania y Siria, e lucha contra terorismo y ciberseguridad. Despues Putin a bisa,"Mi tabata tin un conversacion hopi largo cu e presidente di Merca, Hopi asuntonan manera Ucrania, Siria y otro problemanan, y asuntonan bilateral.

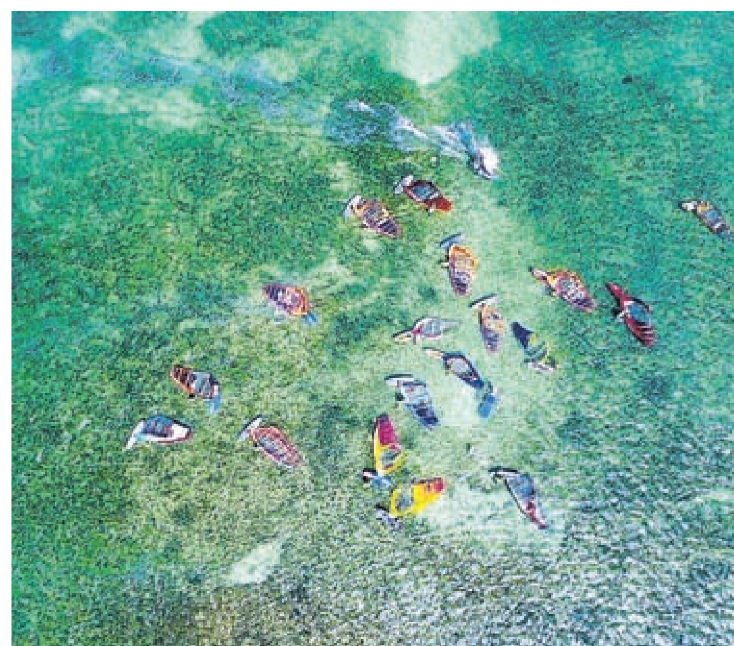


Hi-Winds a ranca sali

ORANJESTAD – E competencia mas grandi di wind y kite surfing ta sigui henter weekend. Tin mas actividad tambe riba tera, manera careda di MTB y un caminata. Riba e website www.hiwindsaruba.com por sigui e resultadonan di e competencia riba lama den e diferente disciplina y categoria diariamente.

Banda di e aspecto deportivo, tambe tin hopi actividad social cu presentacionnan musical di diferente banda. Kico nan tur ta, por haya den e kalender riba e mesun website.





Women Category

Sailed: 1, Discards: 0, To count: 1, Entries: 2, Scoring system: Appendix A

Rank	Name	Category	SailNo	Nat	R1	Total	Nett
1st	Maria Belen	Women	PER-50	PER	0.7	0.7	0.7
2nd	Amanda Westera	Women	ARU-23	ARU	2.0	2.0	2.0

Pro/Men Category

Sailed: 1, Discards: 0, To count: 1, Entries: 10, Scoring system: Appendix A

Rank	Name	Category	SailNo	Nat	R1	Total	Nett
1st	Juvannie Agustin	Pro/Men	NB-35	BON	0.7	0.7	0.7
2nd	Ethan Westera	Pro/Men	ARU-4	ARU	2.0	2.0	2.0
3rd	Casper Bouman	Pro/Men	NED-52	NED	3.0	3.0	3.0
4th	Mack v/d Eerenbeemt	Pro/Men	ARU-9	ARU	4.0	4.0	4.0
5th	Tom Croes	Pro/Men	ARU-103	ARU	5.0	5.0	5.0
6th	Darren Maris	Pro/Men	ARU-2	ARU	6.0	6.0	6.0
7th	Milan de Jonge	Pro/Men	US-231	ARU	7.0	7.0	7.0
8th	Javier St.Jago	Pro/Men	ARU-21	ARU	8.0	8.0	8.0
9th	Robin-Paul v. Veghel	Pro/Men	ARU-111	ARU	9.0	9.0	9.0
10th	Jurgen Saragoza	Pro/Men	NB-117	BON	11.0 DNC	11.0	11.0

Masters Category

Sailed: 1, Discards: 0, To count: 1, Entries: 5, Scoring system: Appendix A

Rank	Name	Category	SailNo	Nat	R1	Total	Nett
1st	Joris Bosman	Masters	NED-152	NED	0.7	0.7	0.7
2nd	Wichard v/d Meulen	Masters	W	ARU	2.0	2.0	2.0
3rd	Mariano Sigal	Masters	A-1	ARG	3.0	3.0	3.0
4th	Bruce Harms	Masters	ARU-77	ARU	4.0	4.0	4.0
5th	Guido Hommel	Masters	8	NED	5.0	5.0	5.0

Grandmasters Category

Sailed: 1, Discards: 0, To count: 1, Entries: 10, Scoring system: Appendix A

Rank	Name	Category	SailNo	Nat	R1	Total	Nett
1st	Julien Angevin	Grandmasters	FRA-607	FRA	0.7	0.7	0.7
2nd	Ricardo Albisu	Grandmasters	A-71	ARG	2.0	2.0	2.0
3rd	Patrick Ferdinand	Grandmasters	MQE-8	FRA	3.0	3.0	3.0
4th	Sieger Boonstra	Grandmasters	NED-3	NED	4.0	4.0	4.0
5th	Myles Borash	Grandmasters	US231	USA	5.0	5.0	5.0
6th	Jan Paul Spoelstra	Grandmasters	31	NED	6.0	6.0	6.0
7th	Bob Moritz	Grandmasters	1	CAN	7.0	7.0	7.0
8th	Yuri Palmkoeck	Grandmasters	NED-737	NED	8.0	8.0	8.0
9th	Raul Marquez	Grandmasters	ARG-15	ARG	11.0 DNC	11.0	11.0
9th	Kevin Drawbaugh	Grandmasters	US-703	USA	11.0 DNC	11.0	11.0

Big Kids Category

Sailed: 1, Discards: 0, To count: 1, Entries: 11, Scoring system: Appendix A

Rank	Name	Category	SailNo	Nat	R1	Total	Nett
1st	Vincent Testorf	Big Kids	13	GER	0.7	0.7	0.7
2nd	Floris Kaffener	Big Kids	ARU-166	ARU	2.0	2.0	2.0
3rd	Jaydan Saladin	Big Kids	ARU-37	ARU	3.0	3.0	3.0
4th	Maxime Ingwersen	Big Kids	ARU-94	ARU	4.0	4.0	4.0
5th	Oliver v/d Meulen	Big Kids	O	ARU	5.0	5.0	5.0
6th	Anthony Gonzalez	Big Kids	A-12	ARU	6.0	6.0	6.0
7th	Carmen Geelkens	Big Kids	ARU-25	ARU	12.0 DNF	12.0	12.0
7th	Esmee Wijngaarde	Big Kids	ARU-1211	ARU	12.0 DNC	12.0	12.0
7th	Megan van Ewijk	Big Kids	ARU-297	ARU	12.0 DNF	12.0	12.0
7th	Joshua Saladin	Big Kids	ARU-14	ARU	12.0 DNF	12.0	12.0
7th	Toon Gaarthuis	Big Kids	AUA-1	ARU	12.0 DNF	12.0	12.0

Juniors Category

Sailed: 1, Discards: 0, To count: 1, Entries: 10, Scoring system: Appendix A

Rank	Name	Category	SailNo	Nat	R1	Total	Nett
1st	Nathan Westera	Juniors	ARU-8	ARU	0.7	0.7	0.7
2nd	Melvin v/d Linde	Juniors	ARU-60	ARU	2.0	2.0	2.0
3rd	Nigel Hart	Juniors	NB-65	BON	3.0	3.0	3.0
4th	Tom de Vries	Juniors	ARU-471	ARU	4.0	4.0	4.0
5th	Malik Hoveling	Juniors	ARU-31	ARU	5.0	5.0	5.0
6th	Raynold Wilsoe	Juniors	NB-66	BON	6.0	6.0	6.0
7th	Arnold Wilsoe	Juniors	NB-161	BON	7.0	7.0	7.0
8th	Joel Kaijser	Juniors	ARU-444	ARU	11.0 DNC	11.0	11.0
8th	Jay-Anthony Nicolaas	Juniors	NB-32	BON	11.0 DNC	11.0	11.0
8th	Nicolas Verploeg	Juniors	ARU-71	ARU	11.0 DNC	11.0	11.0